

### 国際平和年宣言

国際連合創設40周年記念日であった1985年10 月24日、国連総会は、国際平和年を正式に宣 言することを全会一致で決定した。

国際連合創設40周年記念日は、国連憲章の目 的と原則への支持と誓約とを新たにする稀有 な機会をもたらした。

平和は普遍的な理想であり、また平和の推進 は国際連合の第一の目的である。

国際的な平和と安全を推進するにあたっては、 戦争の防止を狙いとした、各国ならびに諸国 民による継続的かつ積極的な行動、核の脅威 を含めた平和に対するさまざまな脅威の除去、 非暴力の原則の尊重、対立の解消と紛争の平 和的解決、信頼関係構築の方策、軍縮、宇宙 空間の平和利用の維持、開発、人権と基本的 自由の推進と実践、自決の原則にのっとった 非植民地化、人種差別及びアパルトヘイト(人 種隔離政策)の撤廃、生活の質の向上、人間 にとっての必要の充足と環境の保護、これら の事が必要不可欠である。

諸国民は平和のうちに共存し、寛大さを持って理解しなければならない。教育、情報、科学そして文化はすべて、それに貢献しうると 認識されてきた。

国際平和年は、平和を推進するための斬新な 思想と行動とを率先するための、時機を得た 大きな力をもたらすものである。

国際平和年は、政府、政府間機構、非政府組織およびその他に対し、諸国民の平和への共通の強い願望を現実的に表現する機会を与えるものである。

国際平和年は単なる祝典や記念ではなく、国際連合の目的を達成するために創造的かつ体 系的に思考し、行動する機会である。

よってここに、総会は、1986年を国際平和年 とすることを正式に宣言し、平和と人類の未 来を守るための国際連合の確固たる努力に参 加するよう、諸国民に呼びかけるものである。

1985年10月24日、総会にて採択された。

(決議40/3)

# CONTENTS

国際平和年宣言	2
国連国際平和年事務局メッセージ	4
平和大学理事長メッセージ	6
平和大学学長メッセージ	8
グラス・ルーツ・ムーブメントとして/ジャパン・エイド・コミッティー	10
東京放送メッセージ	12
フレンズ・オブ・ユニバーシティ・フォー・ピース	13
国際平和デー	15
平和大学の概念	18
ミュージック・フォー・ピース・プログラムの目的	20
ピーター・ガブリエルからのメッセージ	22
リトル・スティーブンからのメッセージ	23
ハワード・ジョーンズからのメッセージ	24
ハリケーン・アイリーン記者会見	25
平和大学概要	27
「話し合い」田中憲二	32
ジャパン・エイドの意義 ハワード・ゴールドバーグ	33
Rockによるチャリティーの歴史・概説	34
「チャリティーは事務経費節減から始まる」(チャリティー・コンサート 収益リスト	38
参加アーティスト・プロフィール	
ピーター・ガブリエル	40
リトル・スティーブン	44
ハワード・ジョーンズ	48
ルー・リード	52
ユースー・ンドゥール	54
ジョーン・アーマトレイディング	56
ジャクソン・ブラウン	58
ノナ・ヘンドリックス	60
甲斐よしひろ	62
レベッカ	64
白井貴子&クレイジー・ボーイズ	66
サンディー&ザ・サンセッツ	68
フォーラム、コンサート出場者一覧	81



SECRETARIAT FOR THE INTERNATIONAL YEAR OF PEACE

United Nations Secretariat, New York, N.Y. 10017 Tel. (2)2) 754-5492 Cable address: UNATIONS NEW YORK

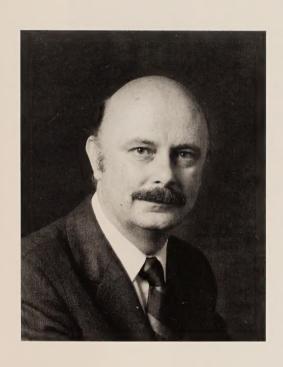
The Peace Forum and "Hurricane Irene" are important contributions by the University for Peace and the Japan Aid Committee to the observance of the International Year of Peace. This special year, proclaimed unanimously by the United Nations General Assembly, has been marked throughout the world with projects and events which have brought together people in a common quest for a just and lasting peace. Since its creation, the maintenance and promotion of peace have been the primary tasks of the United Nations.

The search for peace takes many forms. Disarmament, development, the resolution of conflict, promotion of human rights and the satisfaction of basic human needs are among the conditions necessary to achieve peace. At the same time, we must also learn how to live together peacefully, how to increase our understanding and trust for one another, and how to co-operate in solving the problems we face. Historically, culture has provided fertile ground for encouraging people to share their values and ideas. In this context, "Hurricane Irene" will help to bring the message of peace to people around the world and the Tokyo Peace Forum affords an opportunity for discussing further action for peace.

It is especially significant that the forum and the concert take place in Tokyo on the thirtieth anniversary of Japan's joining the United Nations. Over the years, the Japanese people have shown their continuing commitment to the priniciples and purposes of the Organization. This year has also shown the interest and support of the Japanese people for the objectives of the International Year of Peace. I am certain that this dedication to United Nations efforts in the promotion of peace will continue in the years to come.

Krzysztof Ostrowski Executive Secretary Secretariat for the International Year of Peace





ピース・フォーラムと「ハリケーン・アイリーン」は、 国際平和年を記念して国連平和大学とジャパン・エイド ・コミッティーが働きかける重要な活動といえましょう。 国連総会において満場一致で宣言されたことに始まるこ の平和年では、公平で永遠の平和を共に求めていこうと いう願いから、世界中においてさまざまな事業やイベン トが開かれてきました。国連誕生の折から、平和の維持 と促進はその主要な使命のひとつであったからです。 この平和の希求は、さまざまな形で実現されています。軍 縮、開発、紛争の解決、人権の尊重、および基本的な人 間の要求の満足などが、平和を得る上で必須の条件とい えるでしょう。同時に、人類が平和に共存する方法、互 いの理解と信頼を深め、我々が直面する問題解決に協力 しあう方法などをも我々は学ばなければなりません。歴 史的には、人類間の価値や考えを分かちあうのにふさわ しい舞台は、文化によって提供されつづけてきたことに なります。この意味において、「ハリケーン・アイリーン」 は世界中の人々に平和メッセージを送り届ける役割を果 たし、東京ピース・フォーラムは平和のためにとるべき これからの行動を議論する機会となるはずです。 このフォーラムとコンサートが、日本の国連加入30周年 記念の年に東京で開かれることは、とりわけ意義深いも のがあります。過去何年間にもわたり、日本の人々は、 国連の原則と目的に対して絶え間ない努力を示してくだ さいました。今年、この国際平和年において、その目的 に対して日本の人々は再び興味と支援を授けてくれてい ます。平和の促進における国連の努力に、このような活 動が今後とも続くことを私は確信してやみません。

クリストフ・オストロウスキー (平和年事務局)



6

UNIVERSITY FOR PEACE UNIVERSITE POUR LA PAIX UNIVERSIDAD PARA LA PAZ



ASAMBLEA GENERAL ONU RES./85/55/5/XII/1980
Teléfonose 49:10:72 - 49:13:24 - Apartado 199, Escasá, Costa Rica, C. A. Telex 2831 Macaze C. R.

Año Internacional de la Pay

A MESSAGE FOR THE PEOPLE OF JAPAN

FROM DR. RODRIGO CARAZO

PRESIDENT OF THE COUNCIL OF THE UNIVERSITY FOR PEACE AND FORMER PRESIDENT OF COSTA RICA (1978-82)

During 1986 we have been cellebrating the International Year of Peace, as declared by the United Nations, and HURRICANE IRENE is one of the last, if not the last, official event of the year. However, I would like us to see this as the first event of an ongoing effort that has to achieve world peace, for the twenty first century shall be peaceful, or it shall not be.

Quite befitingly, this event is in Japan. A country whose people have shown the world that no matter how difficult the road may be, when there is a will there is a way. This is how you rebuilt your country and lifted it from ruins into the world power it now is. But now, you also have a tremendous responsibility, and that is to show the world that trough the proper dedication, discipline and courage we can, as human beings, build a better and more peaceful world for the future generations.

We hope that the combined efforts of Japan Aid and the University For Peace, through these events, has made a significant contribution in raising the consciouness of all human beings to our global responsibilities, and we wish to reiterate to you, the Japanese people, our resolve to continue working together in achieving our mutual goals.

May the peace of the Season be upon all your households and the expectations of the New Year fill you with the eagerness of working for a better world.

"Si ois pacem, para pacem"



photo by Karen Moak

国連の提唱により、1986年は国際平和年であり、「ハリケ ーン・アイリーン」はそれを記念しての、最後とはいえ ないまでも、公式行事としては最後の部類にあたるイベ ントです。しかしながら、今回のこのイベントを、我々 は、21世紀が平和となる上で、もしくは平和とはならな いまでも世界平和を達成する上での現在進行中の努力の 最初の結晶としたいと考えています。

まさしく適切といえましょうか、このイベントは、日本 において開催されます。日本、すなわち前途がいかに険 しかろうとも、意志あるところ道ありという希望を世界 に対して示してきた国においてです。この言葉の示す通 り、日本は再興し、廃墟の中から今日あるがごとくの世 界勢力に成長しました。しかしながら今日、日本は膨大 な責任を負っていることも事実であり、それはすなわち、 正しい奉仕、訓練、そして勇気をもってすれば、我々は 人間として、来るべき次世代のためによりよい平和な世 界を建設することができると世界に対して示すことにほ かなりません。

ジャパン・エイドと平和大学の協力が、これらのイベン トを通じて、全世界的な責任に対する人類すべての関心 を喚起するように大きな貢献を果たすことを願います。 そしてまた、日本の人々に、我々共通の目標に向かって、 我々も共に努力しあう決意でいることを繰り返し述べて おきたく思います。

クリスマス・シーズンを迎えてすべての家庭に幸せが訪 れるよう、そして来年への期待がよりよき世界へと働き かける熱意に満ちるよう祈るものであります。

ロドリゴ・カラゾー博士(平和大学理事長)



UNIVERSITY FOR PEACE UNIVERSITE POUR LA PAIX UNIVERSIDAD PARA LA PAZ



ASAMBLEA CENERAL ONU RES./35/55/5/XII/1980
Teléfonos: 49-10-72 - 49-13-24 - Apartado 199, Escará, Costa Rica, C. A. Telex 2331 Macaze C. R.

Año Internacional de la Paz

HURRICANE IRENE PRESS CONFERENCE

A message from Dr. Robert Muller

I had planned to be with you and I wish that I were, but for reasons beyond my human control I will only be with you in spirit on this occassion.

People wisdom says that we pray for peace and we pay for war. The young artists and performers that will be coming together for the Hurricane Irene concert, produced by our University For Peace in coordination with Japan Aid Committee, give us great hope by wanting to sing, to play and to pay for peace.

The first University For Peace on this planet deserves the enthusiastic support of the peoples, specialy the young people, who want to benefit from peace, "IF WE WANT PEACE WE MUST EDUCATE FOR PEACE". Our expectations are that this concert will be a resounding success and show the rest of the world the shinning example of the country and the youth of Japan.

In peace,

Dr. Robert Muller Former Assistant Secretary General of the United Nations and Chancelor of the University For Peace

"Si ois pacem, para pacem"



賢い人々は、我々は平和を祈りながら、戦争にお金を使っていると言います。しかし、当平和大学がジャパン・エイド・コミッティーと共同で主催する「ハリケーン・アイリーン」コンサートに集う若きアーティスト・演奏者たちは、平和のために歌い、演奏し、そしてお金を使おうとしており、私たちに大きな希望を与えてくれます。この、地球上で初の平和大学は、諸国民の、特に平和から恩恵を受けることになる若者たちの、「平和を欲するならば、平和のために教育をしなければならない」という熱烈な支援を受けるに値するものです。私たちの望むのは、このコンサートが大成功を博し、日本の国とその若者たちの素晴らしい見本を世界に示すことです。

ロバート・ミューラー博士(前国連副事務総長、平和大学学長)

### グラス・ルーツ・ムーブメントとして



11月10日ニューヨーク。FRIENDS OF U PEACEのマリーナ宅、午後3時。ジャクソン・ブラウン、リトル・スティーブン、そしてツアーまっ最中のピーターが、このプロジェクトの最終ミーティングのためにかけつけてきた。学者肌のジャクソン・ブラウンとピーターに野武士的なリトル・スティーブン、彼らの発言にスタッフの我々が圧倒されてしまう。

ハリケーン・アイリーン---。

今、世界にはさまざまな問題が山積みされている。飢餓、環境、人権、難民、南北等、数え出したらきりがないほどで、そのすべてが"平和"と大きな関わり合いをもっている。言い換えれば、"平和"に到達できれば、こうした問題もクリアーになるわけで、この意味において"平和"を求める動きは何よりも優先されなければならない。

ハリケーン・アイリーンーー。

今や米・ソのスイッチひとつで私たちの世界が瞬時の内に消えてしまうほどに、"平和"と裏側の影が強まっている。しかも莫大な予算を使って……。

私たちは何もしなくてよいのだろうか、それとも何もできないのだろうか。

このまま、私たちそれぞれの未来に対して、未来への可能性を自ら閉ざしてしまっていいのだろうか。

"平和"を求めることは、ます"平和"を知ることであり、求めるもの同志の連帯を高めていくことだ──と、ニューヨークでの4時間のミーティングを終えた。「とにかく、グラス・ルーツ・ムーブメントだよね」のリトル・スティーブンの声が耳に残る。"See you soon!" 僕たちの別れ際の言葉である。

服部年伸(JAPAN AID COMMITTEE 代表)

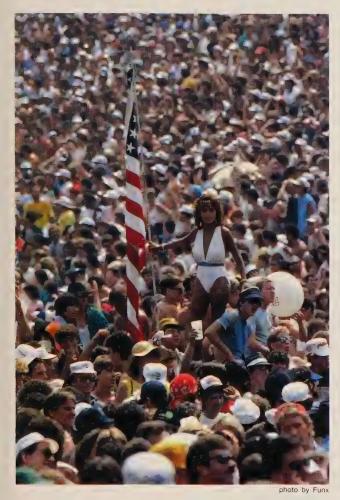




photo by F.Lehr



photo by F.Lehr

### 東京放送メッセージ



皆様既にご存じの通り、本年は国連宣言により国際平和年に制定されております。この国際平和年の公認イベントとして、平和のためのチャリティー・コンサート「JA-PAN AID 1st./ハリケーン・アイリーン」が、この度東京で開催されることとなり、東京放送が主催者の一員としてこの意義深い企画に参加出来ますことに大きな喜びを感じております。

このコンサートの収益はすべて、平和大学、日本ユニセフ協会などに寄付され、世界の平和の為に役立てていただきます。

平和のための活動は、世界各地で行なわれていますが、個人の力には限度があります。より多くの人々が力を合わせより効果的に、そして永続的に根気よく行なうことが必要です。東京放送といたしましても、今後とも機会あるたびに、いろいろな形での活動を考えて行きたいと存じますので、皆様のご理解とご協力をお願いいたす次第であります。

最後となりましたが、お忙しいスケジュールをぬって海外からご参加いただいたアーティストの皆様、企画の意義に賛同してご参加下さった日本のアーティストの皆様に改めて感謝いたしますとともに、開催にお力添えいただいた関係各位に対し、深くお礼申し上げご挨拶とさせていただきます。

濱口浩三 株式会社 東京放送 代表取締役社長

# フレンズ・オブ・ユニバーシティ・フォー・ピース



# FRIENDS OF THE UNIVERSITY FOR PEACE FOUNDATION

The Friends of the University for Peace Foundation was founded in New York, to further the work and ideals of the University for Peace. In a world where war, hunger and suffering abound, we felt it was necessary to creats a foundation in support of the University, whose objectives are education for peace: the disarmament of the mind for the building of peace, and the dissemination of the knowledge for the promotion of peace.

We are most grateful to the Japan Aid Committee and to the Japanese people for their kind help in supporting our peace event EURRICANE IRENE. This event will permit us to disseminate information on the University for Peace and to raise needed funds for the University.

The Japanese people have once again, responded with energy and enthusiasm to their vital commitment for a peaceful world.

PERCE,

Marina P. Loufman

Marina Pinto Kaufman

Member of the Organizing Committee
for Murricane Irene,
Treasurer, Friends of the University
for Peace Foundation

Telephone (212) 673-3336, 180 Sullivan Street, New York, NY 10012

平和大学後援会基金は、平和大学の事業と理想とをさらに推し進めるため、ニューヨークに設立されました。戦争、飢餓、苦痛の絶えないこの世界にあって私たちは、その目的を平和教育、すなわち平和を確立するための心の軍縮化、ならびに平和を促進するための知識を普及することに置いているこの大学を支援する基金の創設が必要である、と実感したのです。

私たちは、私たちの平和イベント「ハリケーン・アイリーン」を支えるために私たちと連動して頂いているジャパン・エイド・コミッティー、そして日本の皆さんに大変感謝しています。このイベントは、平和大学に関する情報を広め、大学に必要な基金を募る機会を私たちにもたらすことでしょう。

日本の皆さんは、彼らの平和な世界の実現への積極的な 参加に、活気と熱狂をもって応えたのだということを、 もう一度申し上げたいと思います。

平和を、

マリーナ・ピント・カウフマン (「ハリケーン・アイリーン」実行委員会委員、 平和大学後援会基金財務担当)







PROGRAMMABLE ALGORITHM SYNTHESIZER

¥258,000





feelin' YAMAHA

### INTERNATIONAL DAY OF PEACE

### PEACE BELL CEREMONY



16 September 1986 9.45 a.m.



Songs performed by the United Nations Singers

Statement by the Secretary-General

Ringing of the Peace Bell and Observance of a Moment of Silence

Statement by the President of the Security Council

"In Your Eyes" - Song by Peter Gabriel and Youssou N'dour

(Performance dedicated to children and peace from the Music for Peace Program of the University for Peace)

At the conclusion of the programme, all guests are invited to proceed to the North Terrace for the lighting of the torch and start of the First Earth Run.

国際平和デー平和のベルの式典

1986年9月16日午前9時45分

国連合唱隊による歌 国連事務総長のことば 平和のベル及び黙とう

安全保障理事会事務局長のことば

"In Your Eyes"(歌・ピーター・ガブリエル、ユースー・ンドゥール)

(この式典は、平和大学のミュージック・フォー・ピース・プログラムより 子供たちと平和のために捧げます) 15

### 国連事務総長 国際平和デー・メッセージ

ハビエル・ペレス・デクエヤル国連事務総長は、今年の国際平和デーに当たり、次のメッセージを発表した。

つものであります。国際平和年は、現在の国連情勢における危機的要素とともに明るい展望もあることを明確に認識して始められました。人類が直面する複雑な問題に対して、早急で奇跡的な解決を期待するのは現実的ではありませんが、より安全な方向へ国際問題が推移するよう、確かなスタートを切ることを望むのは、ごく自然なことであります。 このような希望はまだ満たされてはおりません。緊張は、

本日、第41回国連総会の開催日に当たり、国際平和デー を記念いたしたいと思います。本年はあたかも、国連平 和年でもあるということから、この日は特別な意味を持

世界の多くの地域に根をはっています。軍拡競争を抑制 するに当たっての目立った進展もまだ得られておりませ ん。核による破滅の危機は、今なお人類に暗い陰を投げ かけています。安全保障は、軍事的観点からのみ語られ るために、常につかまえどころがなく、ますます遠のい ていきます。近代的兵器技術の不断の進歩の結果、安全 は永遠に得られないものとの空気が増長されています。 人類が自己破滅の恐怖と可能性から解放されなければな らないとすれば、核兵器廃絶に向けた全面核実験禁止は 最優先課題であります。信頼をつくり出し、集団安全保 障の制度を復活するための新たな努力が必要です。この こつなくしては、平和の基礎は定まらないのであります。 平和の経済的、社会的側面を無視することは、世界秩序 の安定を脅やかすことにつながります。非常に多くの人 人が、 今日なお絶対的貧困に苦しめられています。 疾病 や栄養不足が、余りに多くの人々の命をむしばんでいま す。アパルトヘイトをはじめとする人種差別がはびこり、 苦悩と混乱の原因となっています。このような大々的な 人権侵害を終焉させることなしには、人類の良心が安ま り、その関係が安定することもないのです。

世界は危機に満ち、その解決への行動は、包括的で統合されたものでなければなりません。大胆で大げさな身ぶりや悲壮な訴えかけに目を奪われてはならないのです。その歴史を通じて国際連合は持続的ですべての人々のためになる共通の努力の精神を養うよう努めてきました。しかし今日、国連自身がその存在力と効力とを問われているのです。しかも、国連が「平和の統一者」として行動できる唯一の地球的機関であることに疑問をさしはさむ人はいないのです。国連の力の源泉は、究極的には真の安全保障への希求、平和に対する渇望にあり、それは国や文化、イデオロギー、信条などのすべての相違を越え、世界中の人々の統一の力となるのです。

国際平和デーに当たり、本日国連本部の敷地をわれわれの未来の希望そのものである子供たちに解放いたしました。今世紀の終わりまでに、地球上の人口の半数近く、25億以上が20歳以下ということになりますが、25億といいますのは、1950年の世界人口と同じなのです。21世紀にかれらの生活が尊厳あるものになるためには、適切な栄養と住む場所、医療、教育を必要とし、そしてまた何よりも平和を必要とするものです。

今日われわれの義務は、忍耐をもって努力することであり、それによって初めて明日の世界が核戦争ないしは通常兵器による戦争の危険性を脱することができ、かつ今日の紛争に悩まされずにすむのです。これがわれわれが若い人たちに向けてした約束なのです。われわれが展開させる政策において、われわれがとる措置において、どんな事態に至ろうとも、これこそ欺いてはならない誓いなのであります。

Fress Release 86/19 16 September 1986

STATEMENT BY SECRETARY-GENERAL JAVIER PEREZ DE CUELLAR
FOR INTERNATIONAL DAY OF PEACE, 16 SEPTEMBER 1986

Today, the opening day of the 41st Session of the General Assembly, we continue the traditional observance of the International Day of Peace. Coming as it does during the International Pear of Peace, it carries a special meaning. The year was inaugurated with a clear articulation of the elements of danger and promise in the present international situation. Although it was not realistic to expect quick, miraculous solutions to the complex problems facing humankind, yet it was only natural to hope that a credible beginning would be made towards a healthier and safer course of international affairs.

The hope still remains unfulfilled. Tensions persist in many regions of the world. No significant progress has been made in curbing the arms race. The denger of the united continues contained to continue the state of the continues of the state of the s

Nor can the economic and social dimensions of peace be neglected without peril to a stable world order. A sizeable proportion of the human race is still trapped in absolute poverty. Disease and malnutrition continue to blight too many lives. Apartheid and other forms of racial discremination still persist, causing much suffering, bitterness and curmoil. The human conscience cannot be at peace with itself nor relations secure unless such massive violations of human rights are finally ended.

The world is in a crisis. Action to resolve it must be comprehensive and integrated. It must go beyond the obvious but often superficial appeal of a bold or sweeping gesture. Throughout its existence, the United Nations has sought to foster this spirit of sustained, common effort. Today, however, the Organization takel is faced with challenges to its viability and effectiveness. Yet iew can question that the United Nations remains the only global agency which can act as a "unifier for peace." It derives its sanction ultimately from the need for genuine security, the hunger for peace, that transcends all differences of nation or culture, ideology or creed and provides a powerful source of unity for peoples around the globe.

In marking this International Day of Peace, we have opened the grounds of United Nations Headquarters today to children who represent our most solemn commitment to the future. By the end of this century almost half of the population, over two and a half billion people on this earth, will be under the age of 20 — about the same as the total world population in 1950. In order to lead their lives in dignity in the twenty-first century, they will require proper nourishment and shelter, medical care and education and most of all, they will need peace.

Our obligation today is to strive with perseverance so that the world of tomorrow is free from the danger of nuclear or conventional war and is not plagued by the conflicts of today. This is a promise we have made to the young. In the policies we evolve and the measures we take, it is a pledge that must on no account be betrayed.

STATEMENT OF THE PRESIDENT OF THE SECURITY COUNCIL ON THE INTERNATIONAL DAY OF PEACE 16 SEPTEMBER 1986

The International Day of Peace, observed today, marks an important occasion within the observance of the International Year of Peace, proclaimed during the commemoration of the fortieth anniversary of the United Nations. The many programmes and activities initiated in the context of the International Year of Peace reflect an ongoing commitment to the quest for world-wide peace and international security.

The United Nations Organization was founded "to save succeeding generations from the scourge of war". The Charter of the United Nations conferred on the Security Council primary responsibility for the maintenance of international peace and security. Today this principal mandate of the Council has become ever more pressing.

On the occasion of the International Day of Peace 1986 the Security Council reaffirms its deep commitment to the discharge of its primary responsibility under the Charter for the maintenance of international peace and security and renews its appeal to all Member States to help the Council to fulfil its functions effectively by accepting and carrying out its decisions in accordance with the Charter.

The prevention and removal of threats to international peace, as envisaged in the Charter, is a collective aim. In order to advance toward that condition of universal peace, all States must implement the purposes and principles of the Charter and seek effective means to realize the full potential of the United Nations for peace and justice.

On this International Peace Day I am confident that the Security Council is aware that in the present age the establishment of a lasting peace on Earth constitutes the necessity for the preservation of civilization and the survival of mankind, which underscores the urgent need to foster the principles of peace and to renew all our efforts in the interests of world peace.

本日ここに祝うことができました国際平和デーは、国連の40周年を記念して宣言された国際平和年において重要な機会をしるすものです。国際平和年にのっとり行なわれた数々のプログラム及び活動は、世界平和と国際間の安全保障を希求する上での前向きの約束のあらわれです。国連組織は"これからの世代を戦争の災難から救うため"に設立されました。国連憲章は、安全保障理事会に国際間の平和と安全を維持するという主要責任を授けています。今日、この理事会の最上の使命はますますもって急を要するものとなっています。

1986年の国際平和デーのこの機会をとらえて、安全保障理事会は、憲章下における国際間の平和と安全の維持という主要責任の確かな遂行を再確認するものであり、すべての加盟国に対して、理事会の運営が効果的に進むよう憲章にそくした決定を受入れ遂行するようにというアピールを再び起こしました。

国際平和に対する脅威の防止と除去は憲章にもしるされている通り、共同の目的です。全世界的な平和に向かって前進するためには、すべての国家が憲章の目的と原則を実行し、平和と正義のために国連のすべての可能性を実現するよう効果的な方策を模索しなければなりません。この国際平和デーにおいて、私は、安全保障理事会も認識しているように、地球上における永遠の平和の創造が現在においては文明の保護と人類の生存にとって必要不可欠のものであり、そしてそのためには平和の原則をつちかい、世界平和のために私たちすべての努力をより新しいものとする必要がますます求められているということを確信しています。



UNIVERSITY FOR PEACE UNIVERSITE POUR LA PAIX UNIVERSIDAD PARA LA PAZ



ASAMBLEA CENERAL ONU RES/85/85/3/XIT/1980
10000 69:10-72 - 49:13-74 - Aparindo 199; Escani, Costa Rica, C. A. Tolez 2331 Museau C. R.

Air Interestment do la Pay

SOME CONCEPTS OF THE UNIVERSITY FOR PEACE

The University for Peace is an international Institution devoted to seek peace through education with humanistic purposes and according to the principles of the Charter of the United Nations and the Universal Declaration of Human Rights.

Approved by the XXXV General Assembly on December 5th,1980, its creation responds to one of the most pressing needs of modern times; the disamment of the mind for the building of peace.

The goal of the University is to contribute to the great universal task of educating for peace by engaging in education, research, and the disammantion of knowledge to the promotion of peace.

Placed outside the organizational framework of the United Nations, but at the same time not simply a national project, the University For Peace is particularly suited, because of the academic freedom it enjoys, to set out and to deal with the problems of human survival through justice and peace.

Among its main subjects is the study of irenology, a new conceptual analysis that encompasses a philosophy of peace which must be developed and strengthened through education for peace, complementary areas of study include the Communication Media and respect and implementation of Human Rights.

Besides these elements, additional integrated fields of study include: the area of Natural Resources and Quality of life, the area of Scientific and Technological Cooperation; Conflict and Peace; Attitude, Analysis and Behavior; International Organizations; Mediation in International Conflicts; International Foreinstations, Mediation in International conflicts; International or Peace must make humanity abandon the idea that its outure, ideology or way of thinking is something which can be imposed on others through violence or by force. Only two alternatives can be seen on the near horizon, tragedy or education.

A problem of such magnitude, decisive for the human race, cannot be left in the hands of politicians or diplomats, nor does it depend solely on the ability to negotiate. This is an international problems rather th

"AMONG PEOPLE AS AMONG NATIONS THE RECOGNITION OF THE RIGHTS OF OTHERS IS PEACE"

Benito Juarez

"Si vis pacem, para pacem"

18



平和大学とは、人道的目的を持った教育を通じ、国連憲章と人権宣言の原理に基づき、平和を追求することに専心する国際機関である。

1980年12月5日の、第35回総会で承認されたように、その活動は、現代の最も緊急の要請のひとつである、平和のための心の非武装の要請に答えるものである。

平和大学の目的は、平和増進のための教育、研究、知識の普及に着手することにより、平和教育という偉大な世界的事業に貢献することにある。

国連の組織構造の外に位置づけられるが、同時に、単に 国家事業ではないので、学術的自由のある平和大学は、 正義と平和を通して、人類が生存していくという課題を 提示し、扱っていくということに特にふさわしい。

それらの中で主要な課題は、平和教育を通じて発展し、 強化される平和哲学をめぐる概念の新しい分析、情報伝 達手段を含む補足的分野の研究、人権の尊重と充足の研 究である。

これらの要素のほかに、付加的な統合的研究の分野として、天然資源とその埋蔵量の分野、科学的技術的協力の分野、戦争と平和の分野、行動、分析、慣習の分野、国際組織の分野、国際戦争の仲裁の分野、社会正義の分野、二大世界的問題である対外債務、難民の研究の分野がある。平和教育により、人類に文化、イデオロギー、考え方を暴力により、あるいは強制により、他に押しつけてはいけない、と教えなければならない。

人類にとってのこのような大きい、決定的問題は、政治家や外交官の手によって扱われてはならず、交渉能力のみに依存してもいけない。これは、国際的であるが、個人的問題であり、我々はみな、それを解くことに参加しなければならない。私たちは個人的態度を変え、事後にそれに対応するより、問題を未然に防ぐよう行動しなければならない。実際、私たちは、人類の完全な発展に関係する全ての分野で治療薬より予防方法の研究に専心しなければならないのである。



photo by Karen Moak

20

# ミュージック・フォー・ピース・プログラムの目的



UNIVERSITY FOR PEACE UNIVERSITE POUR LA PAIX UNIVERSIDAD PARA LA PAZ



ASAMBLEA GENERAL ONU RES./35/55/5/XII/1980
Teléfonos: 49:1072 - 49:13-24 - Apartado 199, Excesti, Couta Rica, C. A. Telez 2331 Macaze C. R.

Año Internacional de la Pay

OBJECTIVES OF THE MUSIC FOR PEACE PROGRAM

OBJECTIVES OF THE MUSIC FOR PEACE PROBRAM

To establish a global communication and computer network of the most original and influential international thinkers and institutions active in peace efforts. This is happening by bringing together the necessary people, resources and public attention and, more specifically, will seek to:

sevents that are moving us towards a peaceful world (The Peace Yellow Pages), including addresses, objectives, areas of endeavor, achievements, etc. Provide a complete listing of all works in related areas, such as human rights, international economic order, intermediate technology and energy in the context of the environment, environmental management and the quality of life, etc.

link amongst these groups, and between them and the world media, or any others interested.

3 - Establish international advisory boards, composed of respected specialists in each field, to analyze and advise on the issues being dealt with.

4- Establish a think-tank at the main campus of the University For Received and the second of the international advisory boards, will:

8 Redefine some important concepts, such as progress and development, and define others not so commonly utilized but just as important, such as cultural indentity, cultural security, etc.

8 Redefine some important concepts, such as progress and development, and define others not so commonly utilized but just as important, such as cultural international advisory boards, will:

8 Redefine some important concepts, such as progress and possible solutions seeking to prevent future recurrences, as well as provide assistance for solving present ongoing conflicts.

8 Suggest ways of accelerating and implementing the world disamment and demilitarization process.

9 Point out the internetions, as well as some of the multinational comporations, as well as some of the world whose voices up to now have not been heard, basically minorities and indigenous groups.

9 Study ways to strengthen the United Nations in its world integers the following proces

"Si ois pacem, para pacem"



影響力がある独自な現代の思想家たちと共に、地球規模 のコミュニケーションとコンピューター・ネットワーク を作り上げるために必要な人間、物質、大衆の注目をひ とつにまとめるため、我々は次のような活動を行なう。

- 1. 平和世界に向けて活動する現存の団体、プロジェク トやイベント、そして人権、国際経済体制、環境に関す る技術とエネルギー、環境管理、生活向上などの各分野 での仕事をカタログ化し、住所、目的、分野、達成した ことなどの完璧なリストを作り上げること。
- 2. これらグループ、世界のメディア、そして興味を持 っているほかのグループなどを結ぶ効果的なコミュニケ ーションの方法と相互作用の密接な関係を作りあげるこ
- 3. 各分野で活躍中の専門家で構成された国際顧問委員 会を結成し、問題事項に関する分析とアドバイスをして もらうこと。
- 4. コスタリカの平和大学のメイン・キャンパスにシン クタンクを設立し、常勤の男女グループが国際顧問委員 会と相談して、以下のことを行なう。
- \* 進歩と発展といったコンセプトを見直し、文化的なア イデンティティーや文化的安全といった、一般には取り 上げられないが重要な課題について考える。
- \*過去の戦争を分析し、原因と可能な解決法を調査し、 将来的に戦争を防ぐ方法を求め、現在進行中の争いを解 決するための提案を行なう。
- \*世界の軍備撤廃と非武装化促進の方法を提案する。
- \* 多国籍企業や世界の経済団体が発展させた政策面の利 益の相互関係や、彼らが社会に与えるインパクトを無視 する傾向を指摘する。
- \*マイノリティや土着の人々といったこれまで声を大に 発言する機会のなかった人々の意見に耳を傾けること。
- \*世界平和を守る国連の役割をさらに強化するための方 法を研究すること。

国連はこれまで、世界中の政府間で最も重要な役割をに なってきた。

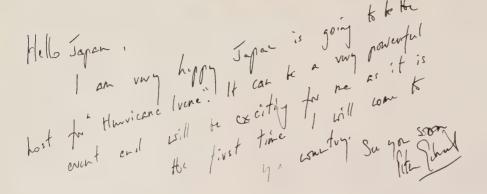
そして、今、世界の人々のあいだのより直接的なつなが りを広め、強化するために、平和大学を設立した。 このために、我々は、国連大学のコミュニケーション専 門機関のガンジー・センターを拡大し、その研究成果を 教育プログラムに組み込み、それを世界に広めるつもり でいる。





photo by Karen Moak

### ピーター・カブリエルからのメッセージ





UNIVERSITY FOR PEACE
UNIVERSITE POUR LA PAIX
UNIVERSIDAD PARA LA PAZ



ASAMRIEA GENERAL ONU RES/35/55/5/XII/1090
TelHonom 40-10-72 - 40-13-24 - Apartsdo 199, Escará, Cona Rica, C. A. Tolez 2331 Macessa C. R.

Lico Internacional de la Pay

HURRICANE IRENE PRESS CONFERENCE Message from peter Gabriel

I have been working with the University For Peace for two years.

It is because I believe that out of this organization a powerful movement is beginning to form; a movement that is based on the will and the power of the people of this world, not dependant on the governments or their armies.

"Peace is too important to be left only in the hands of the politicians and diplomats" - so goes the philosophy of the university. We want participation - we want the word "peace" to become active not passive.

The military has built a formidable network of resources and talent. In the same way, we wish to unite and develop those working for a peaceful world. We want to see a network of men and women of all countries, using this nucleus to give a voice and a strength to their work, not for death and for war but for life and for peace. It will include work on human rights, justice, the environment, poverty, starvation and most of all education.

This event was initiated by the Music For Peace Team this summer, with the generous support and help of Japan-Aid.

from these concerts, we wish to raise the funds, amongst other things to provide the sophisticated computer data-base which will operationally lie at the heart of the network.

We need the support of all the journalists in this room to give this event the push that it needs. We need the musicians of Japan to show that they are as concerned about the world as the musicians in America and Europe.

This event does not belong to the musicians, it does not belong to Japan-Aid, it does not belong to the University For Peace, it belongs to anyone who will work for a future, for a future for their children.

Hurricane Irene is on her way to sweep across Japan.

"Si ois pacem, para parem"

ぼくはこの2年間、平和大学の仕事をしてきた。というのも、この組織を通して、力強いムーブメントが形づくられはじめたと確信するからだ。このムーブメントは、政府や軍隊に依存することなく、世界中の人々の意志と力によっている。

「平和は、政治家や外交官の手だけに委ねるには重すぎる」これが、この大学の考え方だ。我々は参加者を募っている。「平和」という言葉が、受け身ではなく、積極的なものになってほしいと願っている。

軍隊は、財源や才能の膨大なネットワークを築き上げてきた。同じように、我々も平和な世界に役立つものを結集したいと思っている。あらゆる国の男女で作ったネットワークを使って、死と戦争ではなく、命と平和に寄与する人々の仕事——人権、正義、環境、貧困、飢餓、そしてなによりも教育に関するもの——に声援と力を与えたい。

このイベントはこの夏、ジャパン・エイドの寛大な力添えがあって、ミュージック・フォー・ピースのチームによって発案された。

これらのコンサートを通して基金を集め、ネットワークの中心部で機能する高性能のコンピューター・ベースなどを設置したいと思っている。

このイベントを成功させるために、我々は、すべてのジャーナリストに協力を要請する。日本のミュージシャンは、アメリカやヨーロッパのミュージシャンたちと同じように、世界の動きについて関心を抱いていることを示してほしい。

このイベントはミュージシャンにも、ジャパン・エイドにも、平和大学にも属さない。これは、未来のために、子供たちの未来のためになんらかの働きかけをしている人々のものだ。

ハリケーン・アイリーンは、日本全土をまもなくかけめ ぐるだろう。

ピーター・カブリエル



### リトル・スティーブンからのメッセージ



UNIVERSITY FOR PEACE UNIVERSITE POUR LA PAIX UNIVERSIDAD PARA LA PAZ



ASAMBLEA GENERAL ONU RES./35/55/3/XII/1000
Teléfonos 49-10-72 - 49-13-24 - Apartado 199, Escazú, Costa Rica, C. A. Telex 2331 Macaze C. R.

Año Internacional de la Pay

HURRICANE IRENE PRESS CONFERENCE A message from Little Steven

I am very much looking forward to my first trip to your country. I haven't had much chance to speak with the Japanese people and I am anxious to do so - to learn from you and to find the common ground that exists amongst all peoples from all countries.

I beleive right now the world, and particularly Japan, has reached a critical point in its history, while we continue to surpass our own extraordinary technical achievements every day and with greater than ever economic strides being celebrated by a fortunate few, the evolution of mankind as a whole has come to an almost complete stop. This is an unacceptable contradiction we must take responsability for and begin to take action to correct.

It is in our definition of what "progress" is that our road to understanding must begin. Can our success continue to be measured only by the failure of others? Can any amount of profit justify the permanent pollution of the earth? Can we continue t blindly venture into countries foreign to our own to extract their .esources without any regard or respect for the traditions and welf re of the local indigenous people?

As we look around all we see is the grey haze of fear, anger, oppression, manipulation; we see polarized political extrems; we see a nuclear arsenal ready to explode; we see nuclear waste with nowhere to be disposed; we have toxic chemicals in our air, land, water and food at levels (we are told) that are "acceptable" amounts; we see less and less people able to read; we see traditional spiritual values off the indigenous peoples of the world being systematically exterminated and we see how hunger and sicknes continue unabated. This is the legacy of our "progress".

If the governments of the world are unable to show leadership in the redefining of what progress should be, which must happen immediately if there is to be a future for mankind, then it is up to the peoples of the world to wake up, stop waiting for someone else to lead them, communicate with each other more directly and begin to get the job done.

It is my hope that the University For Peace, with your support and mine, will help fulfill the promise that is within the reach of all of us - a realization of the potential of humanity.

Solidarity

"Si vis pacem, para pacem

初めての日本訪問はとても楽しみだ。これまで、日本の 人と話すことはほとんどなかったので、これをいい機会 にしたいと思っている。あなた方から学ぶべきこともあ るだろうし、世界中の人々に共通するものも見つけられ るだろう。

今現在、世界、特に日本はその歴史の中でも大変重大な 局面を迎えている。日ごとに達成される優れた技術的偉 業、幸運な僅かな人々が満喫する経済発展。人類の進歩 はまるで止まってしまったようだ。このようなひどい矛 盾は我々の責任であり、我々はこの状態を正しい方向へ 導くための行動を起こさなければならない。

何をもって「進歩」とするか。まず、これを理解することからすべて始まる。成功とは、常に他人の失敗の上に成り立つものなのか。利益が上がれば、地球上の汚染も正当化されるのか。よその国に手当たり次第に侵入し、そこに住む人々を無視して資源を取ってしまっていいのだろうか。

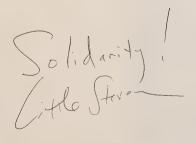
まわりを見まわせばどこもかしこも、恐怖、怒り、抑圧、搾取といった灰色のかすみに覆われている。極端に偏向した政治団体、いつでも爆発可能な核兵器、捨て場所のない核廃棄物、空気中、土地、水、食料にさえ入り込む有害な科学製品、そして、この程度の量なら「安全だ」という人たち、ますます高くなる文盲率、飢餓と病気の蔓延。これが、我々の「進歩」が生み出したものだ。

人類の将来のためには、進歩というものをただちに見直 しにかかるべきなのだ。

しかし、それが政府の手ではできないというなら、世界中の人々が目ざめ、自らの手で始めなければならない。 人々がもっと直接的なコミュニケーションを計り、やるべきことをやりはじめなければならない。

平和大学があなたがたやぼくの支援とともに、約束を達成できることを願う。それは決して我々の手の届かない 約束ではない。人類の可能性を認識することなのだから。

リトル・スティーブン





### ハワード・ジョーンズからのメッセージ

### HOWARD JONES MESSAGE FOR UPEACE

"THE THING THAT INTERESTED ME SO MUCH ABOUT HURRICANE
IRENE AND JAPAN AID IS THAT THIS IS A FABULOUS OPPORTUNITY
TO BE INVOLVED IN SOMETHING WHICH GIVES THE ACTIVE PURSUIT
OF PEACE AND EXCITING AND PRACTICAL DUTLOOK.

THE PURSUIT OF PEACE MUST BE AT THE TOP OF EVERYONE'S LIST IF THIS WORLD OF OURS IS TO ACHIEVE IT'S FULL POTENTIAL AND NOT END AS A LIFELESS ROCK FLOATING IN SPACE.

THE UNIVERSITY FOR PEACE BECAUSE OF IT'S UNIQUE POSITION OF NEUTRALITY IS A GREAT VEHICLE TO BE RISING ALONG WITH.

I HOPE THAT EVERYONE ATTENDING AND VIEWING THE CONCERT WILL FEEL THAT WE ALL ARE INVOLVED IN SOMETHING MUCH MORE THAN A MUSICAL EVENT. WE ARE FOCUSING ON THE GLOBAL OBSTACLES WHICH STAND IN THE WAY OF PEACE, AND THE SETTING UP OF A COMPUTER BASED COMMUNICATIONS NETWORK SHOWS US HOW WE CAN APPLY TECHNOLOGY, OUR GREAT THINKERS AND OUR RESOURCES, TOWARDS BATTLING THESE OBSTACLES.

HERE'S TO THE CONCERT AND MAY IRENE BRING US FABULOUS WEATHER."

HOWARD

ハリケーン・アイリーンとジャパン・エイドに熱烈な関心を抱いた理由といえば、これが実にエキサイティングかつ実践的な形で平和を積極的に追求するものだからだ。我々のこの世界が最大限の能力を発揮し、宇宙をさまよう生命体のいない岩と化するのを避けるためにも、平和の追求は誰もが一番に考えなければならない。きわめて稀な中立的な立場をとる平和大学は、そのための最高の手段といえる。

コンサートに参加する誰もが、たんなる音楽イベントに 参加している以上のものを感じてくれるよう願う。我々 は平和への道に立ちはだかる地球的規模の障害物に焦点 を合わせると同時に、コンピューターをベースとしたコ ミュニケーションのネットワークを作ることによって、 テクノロジーや我々の時代の偉大な思想家たち、そして 我々の持つ資源がこれら障害と戦うための有力な手段に なることにも注目している。

コンサートの成功とハリケーン・アイリーンが素晴らしい天候を運んでくれることを祈ってやまない。

ハワード・ジョーンズ



### ハリケーン・アイリーン記者会見



1986年10月13日、キャピトル東急ホテルにおいて、平和大学が日本において行なう活動の概要を発表する記者会見が開かれた。出席者は、以下の通り、平和大学およびジャパン・エイド・コミッティーのメンバーが中心となっている。

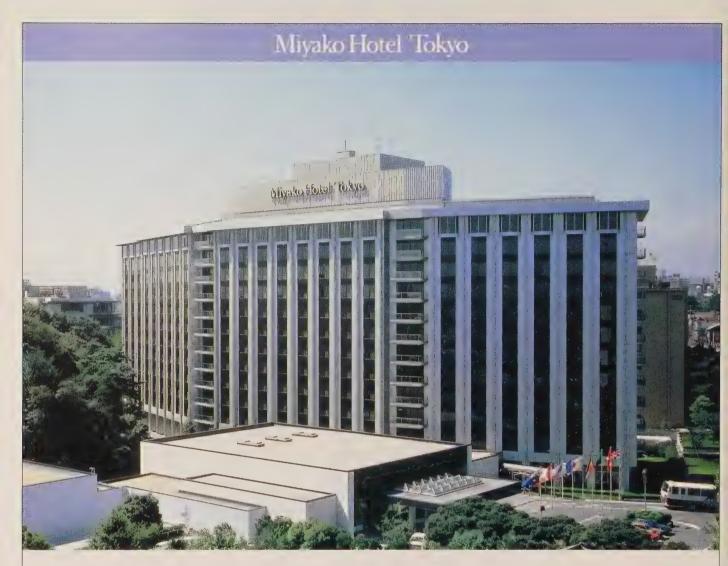
**バリー・ロバーツ**(平和大学総長補佐、ミュージック・フォー・ピース・プロジェクトのチーフ・コーディネーター)

加藤宏史(平和大学総長常任顧問、日本平和大学委員会委員) 服部年伸(ジャパン・エイド・コミッティー代表、日本平和大学 委員会委員)

原 滋(東京放送事業推進局長)

以下は記者会見における発表の概略である。

「平和大学は、『平和を欲するならば、平和のための教育をしなければならない』という信条のもとに機能し、この教育の過程が社会のあらゆるレベルを通じて行なわれるべく、あらゆる創造的な方法の探究に挑戦している。その結果、今回、地名度も高くかつ人気のあるミュージシャンたちの全面的な支援協力を得て、『ミュージック・フォー・ピース』と称する計画に着手した。そして、平和大学の長期的活動の一環として、ジャパン・エイド・コミッティーと共に、1986年12月19、20、21日、東京において、教育的でしかも楽しいピース・フォーラムとチャリティー・コンサートを開催することを決定した。この模様は全世界にテレビ中継される予定である。また、これは国際平和年公式記念行事の一部でもある」



# 最高のゆとりとくつろぎを

都心とは思えない縁豊かな閑静な環境、港区白金台。

その縁に美しく映える「都ホテル東京」は、野生のリスも時折姿を見せる広大な日本庭園に囲まれた、美しいホテルです。

直線美をいかした外観はアメリカの著名な建築家ミノル・ヤマサキ氏の設計、

内装と庭園の設計は元芸術院会員故村野藤吾氏の手によります。

そして、日本の伝統美を織りまぜた落ち着きと温か味のあるインテリアー

「都ホテル東京」は、みなさまにくつろぎとやすらぎをお約束いたします。

**者 オ オ ア ア 東京** 〒108 東京都港区白金台1丁目1-50(清正公前)

お問合せ・ご予約···**全**(03)447-3111

〈交通のごあんない〉国電田町・品川・五反田・目黒各駅から車で約5分。 浜松町駅(モノレール)から車で約15分。 東京駅・羽田空港(芝浦ランブ経由)から車で約25分。 田町・三田駅経由浜松町駅・銀座4 丁目、目黒駅へ無料ホテルバス運行。 浜松町バスターミナルよりホテルへ無料ホテルバス毎日4便運行。

〈館内のごあんない〉●客室500室 ●9つのレストラン・バー ●20タイブの宴会場 ●結婚式場・写真室・美容室・着付室・理容室・ショッピングアーケード ●デリカショップ ●ヘルスクラブ (25 m 室内プール・トレーニングルーム・サウナ) ●駐車場宇備

〈近鉄・都ホテルチェーン案内所〉札幌(011)241-3631 仙台(022)264-3541 東京(03)572-8301 名古屋(052)583-1877 京都(075)681-0018 大阪(06)341-3323 広島(082)246-9221 博多(092)715-0001

### 平和大学の概要





The University for Peace is an International Institution devoted to seek peace through education with humanistic purposes and according to the principles of the Charter of the United Nations and the Universal Declaration of Human Rights.

Approved by the XXXV General Assembly on December 5th, 1980, its creation responds to one of the most pressing needs of modern times: the disarmament of the mind for the building of peace.

The goal of the University is to contribute to the great universal task of educating for peace by engaging in education, research, and the dissemination of knowledge to the promotion of peace.

Placed outside the organizational framework of the United Nations, but at the same time not simply a national project, the University for Peace is particularly suited, because of the academic freedom it enjoys, to set out and to deal with the problems of human survival through justice and peace.

To attain its objectives, the University prepares its programs according to problem areas, thus ensuring a multidisciplinary approach.

The epistemological axis of the University for Peace is peace, education for peace and human rights. Other problems which have a direct or indirect bearing on peace, such as environment, natural resources, technology, transnational corporations and others, will not be approached in a conventional or frontal fashion, but will be analysed in terms of their impact on peace.

The University for Peace is international in character, and it enjoys autonomy and academic freedom as declared in the Charter of the University. It is constituted by the Council, the Rector, the Vice-Rector, the Chancellor, an international Foundation for financial support, the International Center for Documentation and Information for Peace (CEDIPAZ), and an International Advisory Board.

The Council is appointed by the Secretary General of the United Nations in consultation with the Director-General of UNESCO and it is constituted by ten representatives of the international academic community (two for each continent), two representatives from Costa Rica, the Secretary-General of the United Nations University, and three representatives of the student body.

Students from all parts of the world are admitted by the University, after complying with the requirements established by the Council. The University grants master's degrees and doctorates, under terms and conditions established by the

Council. Seminars, meetings and international congresses with the participation of specialists in the specific goals and academic fields of the Institution, are part of the dissemination program of the University.

The Charter of the University considers the possibility of entering into association or concluding agreements with governments or similar organizations, and international or private organizations in the field of education and in particular, with the United Nations University and UNESCO, both of which have been in close relation with the University since the preliminary stages of its creation.

The campus is located on an area of 700 acres, belonging to the University for Peace, which were donated by the Costa Rican government for that purpose. Construction of the main building was finished in November, 1982, and plans for new constructions are already in study.

An area of 500 acres has been set aside to be preserved as virgin forest, and it will be the main source for programs on ecology and environmental education. The rest of the University buildings will be set up on the remaining 200 acres. The land, donated by the Costa Rican government, had been inherited to it by the late Costa Rican philanthropists Mr. Cruz Rojas Bennet, who conserved the primary forset considered priceless and at present, unique in Central America The University for Peace will progress by stages, according to its own possibilities and as different organs which constitute it are incorporated to the process. It is estimated that within 10 years, it will be able to have approximately 2000 students, and the corresponding administrative and academic staff, with the appropriate financial resources. According to article

18 of the Charter of the University, such resources shall be

derived from voluntary contributions made by governments,

by intergovernmental organizations and the foundations and

other nongovernmental sources, and from tuition and related

charges.

Considered as a basic investment for future generations, the University has received universal moral support and contributions. Several United Nations Member States have subscribed to the International Agreement for the creation of the University for Peace, which was put in effect on April 7, 1981. These nations have considered the fact that, throughout history, the world has only seen the establishment of institutions for military training, while there is no organized educational system aimed at establishing the fundamental

principles of peace.

平和大学は、国連憲章および国際人権宣言の原則に基づき、人道的手段を用いた教育を通して平和を希求する国際的機関である。

1980年12月5日、第35回国連総会で決議されたこの機関は、平和の建設のための人々の心の軍縮化という、現代の最も必要とされるニーズに応えようとするものである。

大学の目指すものは、平和をおし進めるために、教育、研究、知識の普及に従事することによって、平和教育という 大きな普遍的目的に貢献することである。

国連の組織の枠外に位置づけられてはいるものの、同時に、単にある国家のプロジェクトとは異なり、平和大学は、その享受している学問的自由からも、正義と平和を通じて人類の生存に関する問題を提起し、扱うことに適している。

大学は、その目的を達成するため、学際的アプローチにより、それぞれの問題領域に従ってプログラムを準備する。 大学の認識する活動の中心は、平和、平和のための教育、および人権である。直接的、間接的に平和をおびやかすような他の問題点、例えば、環境、資源、技術、あるいは多国籍企業等といった問題には、通常行なわれている方法でアプローチをするのではなく、平和に対する脅威という観点から分析を行なう。

平和大学は、その性格としては国家の枠を超えており、平和大学憲章に宣言されているように、自治と学問的自由を享受している。大学は、理事会、総長、副総長、学長、国際的に金銭的援助を行なう基金、平和のための文献および情報センター、ならびに国際審議会によって構成されている。

理事会は、ユネスコ事務局長の諮問に基づき、国連事務総長によって指名される。その構成は、各大陸おのおの2名ずつ計10名の学識代表、コスタリカより2名の代表、国連大学の事務局長、および学生団体の代表3名である。

学生は、理事会の定める基準を満たす者であれば、世界中 どこからでも参加を認められる。大学は、理事会の定める 基準に基づき、修士号及び博士号を授与する。特定の目的 や学問分野の専門家が参加して開催されるセミナー、会 合および国際会議は、大学の知識普及プログラムの一部 である。

平和大学憲章は、各国政府や同様の組織、および教育分野における国際的民間団体と協力し、協定を結ぶことを想定している。特に国連大学ならびにユネスコとは、平和大学の設立当初から緊密な関係を保ってきている。

平和大学のキャンパスは、その目的のために、コスタリカ政府より寄贈され、700エーカー(約2.83平方キロ)の広さを持っている。本部校舎の建設は1982年11月に終了し、現在、新校舎建設の計画が進行中である。

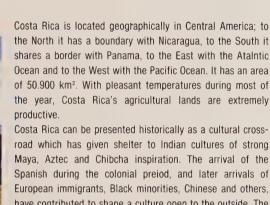
キャンパスのうちの500エーカー (約2平方キロ)の土地が原生林のまま保存され、ここは、エコロジーや環境教育のプログラムの中の中心的資源として利用される。そして残された200エーカーの土地に大学の校舎を建設する。コスタリカ政府から寄贈されたこの土地は、現在では中央アメリカでは唯一ともいえる非常に貴重な森林であり、この森林を保護したコスタリカの博愛主義者であった故クルーズ・ベネット氏から受け継がれたものである。平和大学は、それ自身の可能性と、構成する他の機関との協調とによって発展してゆく。ここ10年の間には、2000人の学生を受け入れるようになり、それに見合うだけの事務局員と教員、そして充分な財源を持つことになる。平和大学憲章第18条によれば、その財政は、政府、政府間組織、基金、他の非政府的財源からの自発的寄付と、学費およびそれに関連する諸収入によってまかなわれる。

将来の世代への基本的投資として、平和大学は、普遍的な 道義的支持と助力を受けている。いくつかの国連加盟国 は、1981年4月7日に発効した平和大学の建設に関する 国際協定に署名している。それらの国々は、過去の歴史に おいて世界は軍事訓練のための施設のみを建設し、一方 平和についての基本原則の確立を目的とした組織的教育 システムを持たなかったと認識している。





# なぜ平和大学はコスタリカにあるのか



Costa Rica can be presented historically as a cultural crossroad which has given shelter to Indian cultures of strong
Maya, Aztec and Chibcha inspiration. The arrival of the
Spanish during the colonial preiod, and later arrivals of
European immigrants, Black minorities, Chinese and others,
have contributed to shape a culture open to the outside. The
country's regional, climatic and ecological variety, as well as
its two oceans and mountain ranges, allow us to suppose
that these aspects would contribute greatly to the success of
undertakings such as the creation of the University for Peace,
which would generate research within ideal micro climates,
as well as within a cultural reality open to positive and
universal influences. The University for Peace takes advantage of the best of the country;researchers, professors and
students from all over the world would be welcome to it, thus
converting it into a true crucible of cultures.

Costa Rica appeared as an independent nation in the year 1821, after a liberation process took place in Guatemala, headquarters of the Captaincy-General. Later, history would mold a special type of human being who loves, above all, to live in peace with himself and with his neighbors. Costa Rica's peace has been reached thanks to the conscientious work of its citizens.

One of the vital aspects in understanding the Costa Rican reality lies in the analysis of the efforts made since Independence towards bettering the educational possibilities of the population. The Superior Governing Board declared in 1823

that public instruction is the basis and the principal foundation for human happiness and common prosperity. The central role that this concept implies is very clear: the Constitution of 1869 would establish that primary education be free, compulsory and paid for by the State.

Its peaceful life, its evident social, political and economic progress, as well as the respect for the human dignity of its citizens, constitute the basis for the proposal to create the University for Peace at an international level. An effective democratic system and the constitution abolition of the army as an institution in 1949, contribute to the understanding of its historical singularity.

Thus, after one hundred and fifty eight years of independent life dedicated to educational and cultural improvement, there came forth the great initiative of creating a new educational experience, this time with a global projection in the permanent search for an active peace, sole guarantee of survival for the human race.

Our wish is that the University for Peace be, above all, a product of international participation. Costa Rica wants the University for Peace to be the union of the best experiences and criteria, and for it to be as global and universal as the desire for peace and the United Nations's obligation to reach that peace.

Costa Rica considers that the University for Peace would effectively contribute to the strengthening of world peace. Its research and teachings, within the concept of "EDUCATE FOR PEACE", produce models for society as well as concrete instruments in the reduction of tensions. Men and women, the principal subjects in its actions, have a propitious and creative environment, coupled with the direct interchange of different cultures, in which to produce the answers necessary for the attainment of that distant and ardently desired goal.



### なぜ平和大学はコスタリカにあるのか

コスタリカは地理的には中央アメリカに位置し、北は二カラグアと、南はパナマと国境を接している。東は大西洋、西は太平洋に面している。面積は50900平方キロである。1年を通じて気候は温暖で、農地は非常に肥えている。

コスタリカは歴史的には、インディアン文明を強力なマヤ、アステカ、チブチャ文明から守った文化の交差点として位置づけられる。植民地時代にスペイン人が来、その後ヨーロッパ人が移住し、少数の黒人、中国人などが外国に対してオープンな文化を形成することに貢献した。この国の地域特有の気候や生態の多彩さ、ふたつの海と山脈を持つといった特徴が、平和大学建設のような事業の成功に多大に貢献していることは想像に難くない。

平和大学は、この国の最もよい面を享受している。つまり、世界中からの研究者、教授、学生は、それを自由に使い、本来的な真の文化のるつぼに転換してゆくのである。コスタリカは1821年、グアテマラ総督領の独立の宣言によって独立国となった。その後、歴史はコスタリカの人々を、自身が隣人を愛し、何よりも平和に暮らしたいと願うような特別なタイプの人々につくり上げていった。コスタリカの平和は、市民の良心的な活動の甲斐あって達成されたものである。

コスタリカの現状を理解する上で、重要な側面のひとつは、独立以来なされてきた国民の教育機会の拡大への努力に関する分析である。1823年に最高統治委員会は、人民の教育は人間の幸福と国家の繁栄の基本であり基礎であると宣言した。この原則の持つ中心的な役割は明確であ

る。1869年の憲法は、初等教育は「無償、義務、かつ国家 が経費を負担する」と定めている。

この国の平和な生活、めざましい社会的、政治的、経済的 発展は、国民の人間としての尊厳の尊重とともに、国際的 なレベルでの平和大学を設立するという提案の根底をなしている。有効な民主主義のシステムと、1949年の機関としての軍隊の憲法による廃止は、この国の歴史的特殊性を理解する上で重要である。

このように、158年間の独立を教育と文化の進歩に捧げたのち、このたび、人類生存の唯一の保障である積極的平和の恒常的追求における世界的な動きとともに、新しい教育の実践への大いなる率先の時が来たのである。

我々の希望は、何よりも平和大学が国家を超えた参加を 生みだすことである。コスタリカは、平和大学が最も有益 な経験と規範とを融合させるものであり、それが平和を 希求する欲求や、国連の平和を達成する義務と同様に地 球的であり、普遍的であってほしいと願う。

コスタリカは、平和大学が世界平和の強化に効果的に寄 与すると信じている。

「平和のための教育」の理念に基づき研究及び教育を行なうことは、社会への基準づくりと共に緊張緩和の現実的機関をつくり出すことである。平和への行動の基本的対象であるすべての人々が、理想的で創造的な異文化同士の直接交流のできる環境を持つことにより、遠くはあるが、強く望む目標の達成に向けて必要な答えを見つけることができるであろう。



# SONY その胸に、 いい音を 聴かせたい。

見るもの聴くもの、吸収力が大きい少年少女。

音楽の心も質の良い音で吸収してほしいものです。

ディスクマンはCDの素晴らしい音を手軽に体験できる

ポータブルCDプレーヤー。ソニーの技術によって、

クリアな音が、部屋の中や、外や、車の中でも楽しめます。 伸びやかさを育む、伸びやかな音がここにあります。

### 《音楽と、深く楽しくつきあえる。》

- ●デジタルフィルター採用でピュアな再生。
- ●曲の好きな部分を繰りかえして聴けるA↔B区間リピート、

聴きたい曲を高速で頭出しするAMS、聴きたい部分を

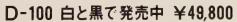
確認しながら探せるミュージックサーチ、など充実の多機能。

《持ち運べば、いい音といつも一緒。》

- |9.8mmの薄さと420gの軽さが手軽。
- ●付属の専用充電池パックで長時間曲を楽しめる。
- ●省電力設計。

あなたにいちばん近いCD。





<u>وانگر</u>

### 話し合い

高浜虚子が和服姿でロンドンを尋ねてペンクラブで日本 の俳句の話をされたことがあった。 其の時作られた句に

雀等の人を恐れぬ国の春

というのがあり、虚子の五女夫妻(高木氏)がキューガーデンに句碑を建て寄付されたことは3年前のことであった。

いつも此の句を思い出して何故英国の雀は人を恐れぬかが疑問であった。

スウェーデンの公園でも、シカゴの公園でも餌をやればすぐ人のそばまで来、掌にのせた餌さえもついばむ様な人なつこさを自分でも経験した。又、早稲田大学の英文科の東浦教授も其の著書で同様のことを指摘されている。

其の後いろいろと調べてみると、英国の雀は主として、Ploceidae、ハタオリドリ科のスズメ属科(Passar)であり、英国雀(P.domesticus又は、House sparrowというのであるが)は、1871年北米に連れて行かれ、種々の土地の雀と混合し90種にも及び、其の中でもHouse sparrow、Lark sparrow、Grasshopper sparrowが人なつこいことがわかった。

しからば日本のスズメは、Passar montanus、ニューナイスズメ、P.rutelansが主であるが、どちらも秋になると、人間の主食である稲を大群をなしておそい荒しまわることは有名である。米作は弥生時代(2000年以前)から作られており、恐らく日本の雀はこの時代からいたので、種々の退治法、音響による方法、案山子、カスミあみ、おどし銃、とりもちなどいろいろと使われたので、人間は恐ろしいものという観念がスズメにこびりつき、その遺伝子の中につたわっているという考えにいたり様々な方と話し合った結果こんな結論となった。し

かし小さい卵のうちから飼っているものはちがうと思う。

動物は音、或は他の方法で連絡をとるが人間の様にしゃべることは出来ない。犬でも猫でも、脳細胞は決して少なくはない。言語中枢はどうなってるのであろうか?誰もむずかしいと答えるばかりである。

人間も初めは言語がなく、次第にこれを見出し使い始め 各地方が各々特別な言語を使う様になったことはよく知られていることである。

言葉の通じない鳥獣はお互いに争うことがあるのは勿論であり、主として食物に関してであろうが、人間は言葉がしゃべれるし、通訳すればお互いによく話し合いお互いに理解し合えば争いをさけることが出来るのではあるまいか。この小さな地球上で少しの利害で殺人行為まで行なわれることは余りにもおろかではあるまいか。理性、道徳、あらゆることの理解できる知識、それが平和を保てぬのは不思議でならない。

空を見ればいつ大きな隕石が落ちて来て地球をこわすかも知れない。氷河時代の様に寒冷がおそい動植物が皆生存しなくなる、或は巨大な北南極の氷がとけて地球が水底にもぐるかも知れない。

或は火山の多い国では噴火のため国が消失したり、海底に沈下し、地球が水の底に没するかも知れない。ノアの 箱船のようなことがあるかも知れない。

そんな危険な地球上に住んでいて「争う」ことは何とおろかなことであろう。自然と話し合うことは出来ないが、話し合える人間同士が平和を愛し平和の中にこの異変の少ない世をおくことは出来ない筈がなく、又しなければならぬことであろうと思う。

田中憲二 順天堂大学名誉教授

# ジャパン・エイドの意義

1985年7月13日に行なわれたライブ・エイドは、アフリカの飢餓を救うために世界中からア千万ドルもの義援金を集めました。現在までに、1億ドル以上の寄金がすでによせられていますが、今なお、ライブ・エイド関連事業を通じて追加される金はかなりの額に達しています。その上、政府筋からも2~30億ドルの寄金が集まったとのことです。

一方、日本において集まった額は、わずか70万ドル程度 に足りません。これはたぶん、アフリカ被災がヨーロッ パとアメリカ社会にもたらす影響に比べて、日本に対す る影響の程度が極めて小さかったということに起因して いるのかもしれません。すなわち、大多数の日本人はエ チオピアなどの国の政治、経済、文化的状況にうとく、 そのため、メンギツ政権のひどい独裁政治のためライブ ・エイドの甲斐もむなしく、救援物資と医薬品の多くが 暴君勢力に荷担している地域のみで配られているという ことに気づいていないからです。ひとことで言えば、メ ンギツ政権は国民を支配する道具として食料を利用して いるのです。しかし、それでも、これら食料品を送り届 けることは、それが確かに幾名かの人命を助けることに つながるのであれば正当化されるという意見もあります。 日本人は、たぶん西欧人よりも動機づけということにい くぶんこだわって、それゆえにチャリティー的なものに 渋るのでしょう。テレビを媒介とするチャリティー電話 においてもその歴史は短く、そのためテレビによるライ ブ・エイドの呼びかけにも満足に応じられなかったので しょう。加えて、日本人の間には毎年慈善・宗教施設に 寄付をするという習慣がありません。新年に神社でおさ い銭を投げるということは、教会で多額の寄付を行なう こととは同等ではないのです。また、朝のラッシュ時に 駅前で立っているボーイスカウトの少年たちに、カンボ ジア難民を救うためいくばくかのコインを寄付すること も、定期的に慈善団体に寄付を行なうこととは違ってい ます。日本の企業も、チャリティーのために寄付を行な ったり、公的な文化事業を無料で支援したりという習慣

は持ちあわせていません。メトロポリタン歌劇場での無料公演やサイモン&ガーファンクルのコンサートに匹敵するものはなく、その代わりに日本の企業は、聴衆に"企業助成"のコンサートに法外な値のチケットを買わせて、企業の"高品質の"イメージを持ちあわせているアーティストを呼びます。米国とは違い、日本には視聴者の援助を受けてはいるが、その支援は義務ではないラジオやテレビ局などはありません。

世界では、音楽家や歌手が、政治候補者のためやその他 さまざまの理由で並みはずれた額の資金を集める力を持 っていることが繰り返し証明されてきました。しかしな がら、球場やホールで聴いている、あるいはテレビで見 ている聴衆が、なんとすばらしいショーを見たかと感激 し、そのうち幾名かでも何らかの意義ある目的のために お金と時間を喜んで寄付しようとするかというと、これ は疑問です。ライブ・エイドの呼びかけに対する日本人 の冷めた反応をみて、私は、ジャパン・エイド・コンサ ートからあがる基金についてはあまり期待をしないでお く方が無難だと思います。しかしながら、ライブ・エイ ドは明らかに、飢餓に苦しむアフリカの窮状について人 人の意識を高めるということについてはプラスとなりま した。そのため、このジャパン・エイド・コンサートに ついても、私たちのするべきことは、平和活動に対する 音楽の役割の重要さを人々に理解してもらい、人々の関 心を(特に日本において)より平和な世界を将来創りあ げるために必要とされる幅広い活動に注力させることだ と考えています。

今日および将来にわたり、多くの日本人音楽家たちが立ちあがり、平和な世界を築くために努力している人々に対して尽力を惜しまないことを期待します。そして、平和大学の活動、および同じ目標に向かっている無類のグループのより密接な結びつきにより、この世界から人類の不幸が消え去ることを。

ハワード・ゴールドバーグ 東京外国語大学社会科学科政治学助教授

### Rockによるチャリティーの歴史・概説

Charityは、慈善、或いは博愛などと訳される。海外では、あらゆる種類のチャリティーが、さまざまな機会に行なわれ続けている。しかし、なぜか私たち日本人には、いまひとつピンとこない部分がある。歴史的な影響、日本が島国である、他さまざまな理由が考えられるが、最も大きな原因は、Charityとは、聖書に説かれた愛"Christian Love"であることからも明らかなように、キリスト教の布教が行き渡らなかったせいではないか。慈善という訳語も固苦しくてよくない。

もっとカンタンに考えてみよう。老人に席をゆずる。子供たちを交通事故から守る。身障者に手を差し伸べる。これらごく当たり前の行為、日常の生活にある思いやり、小さな親切、これこそがチャリティーではないだろうか。富めるものが貧しい者に与えるという公式にとらわれるべきではない。

ロックとチャリティーの間にあるちょっとした違和感も素直にとらえれば、たちまちにして氷解するのではないか。こうした催しに参加した皆さんそれぞれが、たとえ数時間であっても、この問題をもっと素直に考えることができれば、そこに新しい価値観が芽生えることだろう。

ロックン・ロールの草創期(1950年代半ば)においては、 R&Rとチャリティーほどそぐわないものはなかった。 R&Rは、社会への反抗、大人への抵抗から生まれた音楽であったからだ。

チャリティーなんて、ビング・クロスビーかボブ・ホープにまかせとけばいい――俺たちはやりたいことをやるんだ、その姿勢が若者の共感を呼んだ。1960年代に入ってもそれは変わらず、俺はアンディ・ウイリアムスじゃねえぞ、という声が聞こえてきそうだった。

しかし、1980年代に入り、ロック・ミュージシャンの意識も大きく変わっていった。バンド・エイドに始まり、USAフォー・アフリカ、サン・シティなどの活動は、めざましいものがある。このチャリティー・ムーブメントは、ロック・ミュージシャンの提唱であり、表現であったからこそ世界中の若者の共感を呼んだのである。意識の変革にまで迫るのは、若者と一体感をもつ彼らにこそ果たせたことなのだ。

政治家や俳優などの呼びかけでは、とてもこうした大きな波を生み出すことはできなかった。 Rock こそが、ストレートに訴える最大の武器になったのである。

反逆の音楽であった日&日が、世界を救おうと立ち上がるRockに変貌するその過程には、さまざまな出来事があった。ここでは、ロックとチャリティーの歴史について語りたいと思う。

1960年代のロックは、ビートルズを抜きにしては語れないが、チャリティー・コンサートの口火を切ったのも、やはりビートルズだった。ビートルズは、1970年に解散したが、それ以降メンバーは、独自にチャリティー・コ

ンサートを行なうことになる。

ロックのチャリティー・コンサートの歴史に第1ページを記したのが、1971年8月に催された"バングラデシュ救済コンサート"である。飢餓に苦しむバングラデシュの人々を救おうと立ち上がったのが、元ビートルズのジョージ・ハリスン。このコンサートは、正に画期的なものだった。当時、ロック・フェスティバルは、ウッドストックに始まり大きな盛り上がりを見せてはいたが、スーパースターの参加はなかった。チャリティーによって初めてスーパースターのジョイントが見られたのが、このコンサートであった。

ジョージ・ハリソンの提唱に賛同したのは、アメリカ最大のスーパースター、ボブ・ディランである。彼は1960年代初期からプロテスト・ソングを歌い社会性をもつシンガーであったが、当時は人の前に姿を見せることも稀だった。元ビートルズのリンゴ・スター、そしてジョージの親友エリック・クラブトン(ジョージの前妻と結ずするほど仲が良い)、当時大きな人気を誇っていたレオン・ラッセルも参加。ジョージは、この催しのために「バングラデシュ」という曲を作るほどの入れこみようだった。このコンサートは映画としても上映され、大きな収益と、大きな実りをもたらした。バングラデシュなしには、現在のチャリティー・コンサートもなかったかもしれない。

続いて、1972年8月には、ジョン・レノンが、アメリカのマジソン・スクエア・ガーデンで "ワン・トゥ・ワン・ベネフィット・コンサート" を行なった。これは心理的なハンディキャップを背負った子供たちのためのチャリティー・コンサートで、彼は1980年に射殺されるまで、さまざまな形でチャリティーにかかわりあっている。ジョン・レノンのチャリティー精神は、ミュージシャンのみならず、大きな影響を与え続けたことは特筆されねばならない。

ポール・マッカートニーのプロジェクトは、さらに大がかりなものだった。国連のワルトハイム事務局長と手をとりあい、1979年12月、ロンドンのハマースミス・オデオンにおいて4日間にわたり"カンボジア難民救済コンサート"を行なった。

出演した顔ぶれが凄い。ポール・マッカートニー&ウイングスをメインに、ザ・フー、クイーン、ロバート・プラント、プリテンダーズ、クラッシュ、エルヴィス・コステロ、スペシャルズ、そして全員によるロッケストラというバンドを一時的に結成、大きな収穫をあげた。これらのコンサートは、それぞれレコードとしても発売され、それが恒例となってゆく。

一方、アメリカ人による1970年代最大のチャリティー・コンサートが、"原子力発電反対コンサート/ノー・ニュークス"である。1979年9月、ニューヨークのマジソン・スクエア・ガーデンで行なわれ、ドゥービー・ブラザーズ、ジャクソン・ブラウン、ブルース・スプリングス





ティーン、トム・ペティ、クロスビー・スティルス&ナッシュなどが出演。5日間で17万人の観客を動員し、75万ドルの収益を上げた。

これに先立ち、1978年9月には、マサチューセッツのテルマークで"原子力反対、及び自然のためのベネフィット・コンサート"が行なわれている。出演者は、カーリー・サイモン、ジョン・ホール、アレックス他。

当時、大きな人気を集めていたレゲエ・ミュージシャンたちは、特に強い政治意識を持っていた。政情不安のジャマイカを本拠地としたためで、政治的理由で最大のスターであったボブ・マーリーは狙撃されたこともあるほどだ。

こうしたジャマイカのミュージシャンたちが平和運動のために集結したのが、1978年3月の"ワン・ラブ・ピース・コンサート"である。ボブ・マーリー&ザ・ウェイラーズ、ピーター・トッシュ、デニス・ブラウン、カルチャー、インナー・サークルなどレゲエのスーパースターたちが、キングストンのナショナル・スタジアムに3万人の観衆を集めた。狙撃以来ジャマイカを離れていたボブ・マーリーが、1 年半ぶりに故郷に帰ったこともコンサートを盛り上げた。

民族運動では、1978年9月に、ブロックウェル・パークで \*反民族運動デモンストレーション\*が行なわれ、エルヴィス・コステロなどが出演。10万人を集めた。ちょっと風変わりなチャリティーに、キース・リチャードの \*盲人のためのチャリティー・コンサート\*がある。1979年4月にカナダのオタワで行なわれたこのコンサートは、いかにもキースらしい。当時、彼はドラッグ・中毒のまっただ中で、とても他人のために立ち上がる方な状況ではなかった。では、なぜこのコンサートを行なったかというと、麻薬不法所持で裁判所から義務づけなったかというと、麻薬不法所持で裁判所から義務づけなったかというと、麻薬不法所持で裁判所から義務づけなったかというと、麻薬で人々を楽しませ、収益を寄付しなさい――ということで、このコンサートには、ローリング・ストーンズの仲間たちも出演した。

一方、1970年代の日本には、ロック・チャリティーに立ち上がる風潮は、ほとんどなかった。1972年に、ジョージ・ハリソンの"バングラデシュ救済コンサート"の日本版が行なわれたが、ワンダ・ジャクソン、テックス・リッターなどのカントリー&ウエスタン(C&W)の大物が来日出演した。

1970年代で最も大きな話題と議論を呼んだのが、1977年4月、東京・晴海貿易センターで行なわれた"ローリング・ココナッツ・レビュー・ジャパン・コンサート"だろう。ジャクソン・ブラウン、J・ロ・サウザー、デビッド・リンドレー、オデッタ、ジョン・セバスチャン、カントリー・ジョー・マクドナルド……これほど大勢の有名アーティストが一挙に来日したのは初めてであった。日本側からも岡林信康、泉谷しげる、細野晴臣、久保田

真琴と夕焼け楽団などが参加。

これだけ大がかりなイヴェントであったにもかかわらず盛り上がりに欠けたのは、このコンサートの主旨が"鯨を救おう"というものであったからだ。日本人にとって(それは現在も同じだが)鯨問題は、非常に微妙な問題である。海外の人たちのいい分と日本人の意見とでは、大幅な相違が認められる。日本人にとって鯨は実に身近なものであり、獲った鯨は捨てる部分がないほど大切に利用する。にもかかわらずアメリカなどの諸外国は、油をとるためにだけ大量に捕獲し、あとは捨ててしまう。いや、そんなことはない、鯨は知能の高い動物であるカンカンガクガクの意見が続出した。その後も、イルカ問題とからめ、意見の対立は続いている。

その他の有名なチャリティー・コンサートをいくつか紹介しよう。

"ザ・シークレット・ポリスマンズ・コンサート"は、アムネスティ・インターナショナル(国際政治犯救済の会)を援助するためのもので、主にイギリスで活動するミュージシャン、俳優、コメディアンが出演している。アムネスティは、市民のボランティアによる国際的な人権擁護運動で、1977年にはノーベル平和賞も受けている。1975年に、モンティ・パイソンで有名なジョン・クリーズによって初めてチャリティー・ショーが行なわれたが、1979年、ザ・フーのピート・タウンゼントが出演した時から"ザ・シークレット・ポリスマンズ・コンサート"と名乗るようになり、2年に1回ずつ開催されている。1981年のコンサートは、アルバムもリリースされているが、スティング、ジェフ・ベック、エリック・クラン、フィル・コリンズ、ドノバン、そしてバンド・エイドで名を上げたボブ・ゲルドフも参加している。

今年は、アムネスティの創立25周年ということもあり、6月15日米ニュージャージー州ジャイアンツ・スタジアム他、6都市で行なわれた。出演者は、コンサートの名前にピッタシ(だからというわけでもないが)ポリスが、久びさに登場して大きな話題となった。他にもピーター・ガブリエル、U2のボノ、ブライアン・アダムス、ジャクソン・ブラウン、ジョーン・バエズ、マイルス・ディビスなどが出演、総計12万6千人のファンを集め、最終的な収益は、300万ドル近いといわれる。

多発性脳脊髄硬化症という病気の研究機関(ARMS)のためのチャリティー・コンサートも有名である。 "アームズ・コンサート" は、1983年9月、ロンドンのロイヤル・アルバート・ホールで、ジェフ・ベック、ジミー・ペイジ、エリック・クラプトンの3大ギタリストが顔を合わせている。

また元スモール・フェイセスのロニー・レーンがこの病気にかかったことも、ロック・チャリティーに結びついた大きな要因となっている。ロニー・レーンの基金のために結成されたのが、ウイリー&ザ・プア・ボーイズと



いうグループ。ローリング・ストーンズのビル・ワイマン、チャーリー・ワッツを中心にベテラン・ミュージシャンのグループで、チャリティー・アルバムも発売されている。

プリンス・オブ・ウェールズこと英国のチャールズ皇太子が、福祉や失業者対策のための基金を集めるために作ったのが"ブリンス・トラスト(皇太子信託)"である。チャールズ皇太子は、ロック・ミュージックに理解のあることでも知られ、昨年のライブ・エイドにも列席している。

"プリンス・ギャラ"と呼ばれるコンサートに参加したのは、フィル・コリンズ、ロバート・プラント、ケイト・ブッシュ、イアン・アンダーソンなどだが、今年のコンサートはプリンス・トラストの10周年ということで、信じられないほど豪華な顔合わせとなった。

今年は特に "ダイアナ・エイド" と呼ばれたのだが、英国のロンドン・ウエンブリー・アリーナのチャリティー・ショーに出演したのは、ボール・マッカートニー、ミック・ジャガー、デビッド・ボウイ、フィル・コリンズ、ブライアン・アダムス、ティナ・ターナー、ジョージ・マイケル、ロッド・スチュアート、スティング……正にタメ息の出そうな顔ぶれである。チャリティーでなければ、とうてい実現しなかっただろう一夜であった。収益は25万ポンドといわれている。

プリンス・トラストは、チャリティー・アルバムも発売していて、ダイアー・ストレイツ、フィル・コリンズ、デュラン・デュラン、エリック・クラプトン、ジェネシス、ポール・ヤング、ジミー・ペイジ、スティーブ・ウィンウッド、ロバート・プラント、プロコル・ハルム、シャーディなどの曲が収録されている。絶対にお買得のアルバム(『トラスト・コレクション』)。

"グリーンピース"も、さまざまな活動で有名である。日本人の感覚だと、すぐに「あの、クジラの」グリーンピースということになるが、活動はそれにとどまらない。1979年に、アメリカの核実験に反対したグループが中心となって作られた国際団体であり、環境保全、自然運動、動物実験や原子力反対、そして捕鯨反対のグループである。『われらグリーンピース』というチャリティー・アルバムには、ジョージ・ハリスン、ユーリズミックス、プリテンダーズ、ティアーズ・フォー・フィアーズ、ピーター・ガブリエル、クイーン、ハワード・ジョーンズ、トーマス・ドルビーなどが曲を提供している。

子供たちのためのチャリティー組織として最も伝統があるのがユニセフ(UNICEF、国連国際児童緊急基金)である。1979年は、国際児童権利宣言が宣言されてから20周年、国際児童年であったが、この時のチャリティー・コンサート "ミュージック・フォー・ユニセフ・コンサート" も思い出深い。出演したアーティストは、ビー・ジーズ、アバ、ロッド・スチュアート、オリビア・ニ

ュートン・ジョン、ドナ・サマー、アース・ウインド&ファイヤー、ジョン・デンバーなどで、このコンサートは日本でも衛星中継され、アルバムとしても発売された。コンピレーションのチャリティー・レコードも数多いが、核軍備縮少キャンペーン・レコード『狂気の掟/俺達は生き残る』は、ニュー・ウェイヴのアーティストが中心となった。ジャム、クラッシュ、スペシャルズ、マッドネス、イアン・デューリー、エコー&ザ・バニーメン、ストラングラーズなどで、ここにもピーター・ガブリエルが協力している。

その他、簡単にチャリティー・コンサートを列挙してみると——

"グラストンバリーCNDフェスティバル"。CNDとは 核廃絶運動の団体で、毎年行なわれるヨーロッパ最大の ピースフェスティバル。人種差別に反対する"ロック・ アゲンスト・レイシズム"、"若者を奴隷扱いする職業訓 練反対アピールのツアー"、"炭鉱労働者のストを支援す るチャリティー"、反ファシズム同盟による "アンチ・ナ チ・リーグ"、エチオピア救済のためのアルバム『スタヴ ェーション」、アフリカのための "レッツ・メイク・アフ リカ・グリーン・アゲイン"……。と実に枚挙にいとま がない。日本では想像できないほどの種類のチャリティ 一が、数え切れないほど催されているということだ。な んらかのチャリティーに関わらなかったロック・ミュー ジシャンは、ひとりもいないといってもよいだろう。こ れはミュージシャンの意識だけでなく、それに参加する 聴衆、つまり私でありあなたである人間の意識と相関関 係をもっている。

チャリティーとは、空気を呼吸するのと同じように海外では、当然のこととして受けとめられていることの証明である。

何事も発端は、ちょっとしたキッカケである。ひとりの 人間がふと感じたことが、世界を変える場合だってある。 ひとつの出来事に、感じるか感じないか、ちょっとした ことが大きな成果を産み出す。

世界中の話題と期待をさらったエイド・ブームも、発端はささいな出来事だった。ひとりの男がTVを見ていた。 画面はエチオピアの大飢饉のニュースを伝えていた。

「……俺にできることはないだろうか?」

ひとつの素朴な凝問が、世界を変えた。男の名は、ボブ・ゲルドフ。ブームタウン・ラッツのヴォーカリストである。彼は、ただちに行動に移った。ほんの1カ月の間に、ひとつの曲がレコーディングされ、1カ月の内に発売された。1984年11月。

「ドゥー・ゼイ・ノウ・イッツ・クリスマス」イギリスのスーパースターたちによってレコーディングされたこの曲は、たちまちの内に大きな共感を呼び、500万枚以上を売り上げ800万ポンド(約27億円)の収益が、アフリカに送られることになった。







このニュースは、世界に大きな刺激を与えた。「やればできる」。ちょっとしたキッカケで、みんなが力を合わせれば、世界を救うことだってできる……と。

この運動をさらに拡大しようと、ゲルドフは、世紀のチャリティー・コンサート"ライブ・エイド"の構想を得た。イギリスとアメリカで同時にコンサートを行ない、それを衛星中継し(VTR放映を含め)世界140カ国、20億人の人々に届けようというのである。

この実現が "ザ・地球コンサート" 1985年7月13日に行なわれたライブ・エイドである。アフリカの飢饉を救うために、コンサートに登場した顔ぶれは、正に驚くべきものであった。

ボブ・ディラン、ミック・ジャガー、デビッド・ボウイ、ティナ・ターナー、ホール&オーツ、ポール・マッカートニー、デュラン・デュラン、フィル・コリンズ、ロバート・プラント、ジミー・ペイジ、エリック・クラプトン、マドンナ、トンプソン・ツインズ、ニール・ヤング、パワー・ステイション、エルトン・ジョン、ジョージ・マイケル、ブライアン・フェリー、フレディ・マーキュリー、ダイアー・ストレイツ、クイーン、プリテンダーズ、ザ・フー、サンタナ、ビーチ・ボーイズ、スティング、ポール・ヤング、ブライアン・アダムス、エルヴィス・コステロ、レッド・ツェッペリン……。

恐らくこれを超えるコンサートは、二度と見られないだろう。日本側からも、ラウドネス、オフコース、矢沢永吉、佐野元春が通信衛星で参加、フジTVから15時間にわたり、リアル・タイムで放映されたことは、記憶に新しい。

バンド・エイドの「ドゥ・ゼイ・ノウ・イッツ・クリス マス」がリリースされ、アメリカでも同じ動きが始まっ た。キッカケを作ったのは、ベテラン・シンガーのハリ ー・ベラフォンテだった。

ゲルドフはTVに触発されたが、ベラフォンテはアフリカの現状を伝える映画に心を動かされ、眠れぬ夜が続いたという。

「イギリスのバンド・エイドは、人間としての同志愛でアレを行なった。なぜアメリカでできないことがあるだろう?」

ベラフォンテの発案から実現までは、電光石火の早業だった。1985年1月28日、アメリカ中のスーパースターたちが集まった。空前というべき豪華な顔合わせに、世界中が興奮した。

レイ・チャールズ、ボブ・ディラン、ブルース・スプリングスティーン、マイケル・ジャクソン、ライオネル・リッチー、ビリー・ジョエル、シンディ・ローパー、ヒューイ・ルイス、ダイアナ・ロス、ポール・サイモン、スティービー・ワンダー、ティナ・ターナー、ボブ・ゲルドフ……51人のアーティストが一堂に結集してレコーディングを行なった。この様子は、ビデオで世界中の人

たちが見、身体中を熱くして声援を送った(私たちも何かをやるべきだ……)。

詞・曲を担当したのが、マイケル・ジャクソンとライオ ネル・リッチー。

USAフォー・アフリカによる「ウイ・アー・ザ・ワールド」である。やがてアルバムも発売され、アフリカ救済基金(USA for AFRICA) に送られた。

こうしたキッカケで、現在の世界の問題点が次々と浮き 彫りにされていった。

南アフリカの人種差別政策=アパルトへイトに反対するために立ち上がったのが、"サン・シティ"である。ブルース・スプリングスティーンのE・ストリート・バンドのメンバーだったスティーブ・ヴァン・ザントによる提案で作られたこのレコードには、ブルース・スプリングスティーン、ボブ・ディラン、ホール&オーツ、ハービー・ハンコック、キース・リチャード、ピーター・ガブリエル、ピート・タウンゼント、ルー・リード、マイルス・デイビス、リンゴ・スター、パット・ベネター、ジャクソン・ブラウンなど50名以上のアーティストが名をつらねた。

(サン・シティとは、南アフリカの高級リゾート地で、常に世界的イベントが行なわれている。この曲の歌詞は (アパルトヘイトが続く限り) "サン・シティなんかで 演奏するものか"と歌われている)

他にもさまざまなチャリティーが催され、とても紹介し きれないほどである。

アメリカの農民に手を差し伸べる "ファーム・エイド"、自由の女神の改修資金を集めるための "ロック・フォー・リバティ・コンサート"、アメリカを手と手でつなごうとする "ハンズ・アクロス・アメリカ"、ガンの研究資金を集めるためのアルバム『ライブ・フォー・ライフ』、反へロイン運動の資金を調達するための "ライブ・イン・ワールド"、英バーミンガムの小児病院の運営補助を目的とする "ブラム・エイド"、米ニュージャージーのアーティストによる食糧銀行へのチャリティー・レコード『ライブ・ゴット・ザ・ラブ』(by JAM)。

10月3日にカリフォルニアで行なわれた視聴障害をもつ子供たちのためのベネフィット・コンサートは、アンプを一切使用しないアコースティック・コンサートであった。登場したのは、ブルース・スプリングスティーン、トム・ペティ、ドン・ヘンリー、そして、クロスビー・ナッシュ&ヤングの再結成、主催は、ニール・ヤング。

以上は、数あるチャリティー・コンサートの一部である。 経済大国日本、そろそろ本物のチャリティー精神が芽生 えてよいころである。なにも大げさなことではない。政 治とは関わりのないチャリティー、老人を助け、子供の 手を引く、そんなちょっとした行為こそが、真実の行動 へと向かわせることだろう。 (Y・I)



# チャリティーは事務経費節減から始まる



イギリスで行なわれた21の効率のよいチャリティー・ショーでは1ポンドの献金に対して9.5ペンス以下しか事務費用として使われていない。

1984年から85年にかけて、3億6千万ポンドがこの21のチャリティー・ショーに献金され、全体としての収益は6億ポンド近くになった

そのなかで最も評判の高かったものは、"Band Aid" "Oxfam""Save the Children""National Trust""the Royal National Lifeboat Institution"と、非常に効率よく活動をしている"Cancer Research Campaign"である。

チャリティー・コンサート収益リスト	寄付	総収入	事務経費	基金募集	事務等に	チャリティー額	チャリティーに
. 9/4					使用した額の		使用した額の
					パーセント		パーセント
1984~85年に行なわれたチャリティー	£000	£000	£000	£000	%	£000	%
BAND AID	56,500	69,000	39	_	0.056	23,000	33.33
OXFAM	49,533	57,430	1,060	3,936	8.70	42,177	73.44
SAVE THE CHILDREN	35,469	42,673	719	2,448	7.42	22,974	53.84
NATIONAL TRUST	27,701	70,219	4,783	2,932	10.99	48,649	69.28
RNLI	23,548	25,823	1,105	1,175	8.83	17,283	66.93
CANCER RESEARCH CAMPAIGN	20,051	22,321	318	1,436	7.86	21,359	95.69
SALVATION ARMY	19,743	43,264	2,589	581	7.33	26,725	61.77
DR BARNADO'S	19,473	42,753	992	4,328	12.44	26,143	61.15
IMPERIAL CANCER RESEARCH FUND	18,169	32,433	341	1,371	5.28	21,837	67.33
NSPCC	17,564	21,182	584	1,301	8.90	10,135	47.85
CHRISTIAN AID	17,374	20,357	567	1,505	10.18	17,394	85.44
SPASTICS SOCIETY	12,463	32,645	744	3,380	12.63	24,738	75.78
RNIB	11,304	23,125	278	1,799	8.98	15,947	68.96
TEAR FUND	11,019	11,790	977	_	8.29	8,175	69.34
ACTION AID	10,500	11,317	1,012	1,248	19.99	7,665	67.73
CATHOLIC FUND FOR OVERSEAS DEVELOPMENT	10,115	11,882	132	307	3.69	11,298	95.08
BRITISH HEART FOUNDATION	9,595	12,316	351	1,253	12.73	6,997	56.81
GUIDE DOGS FOR THE BLIND	9,533	14,943	439	1,579	13.50	5,796	38.79
RSPCA	9,301	12,347	1,070	454	12.34	8,157	66.06
MARIE CURIE(CANCER RESEARCH)	9,164	9,656	176	674	8.80	8,337	86.34
WAR ON WANT	9,133	9,231	70	89	1.72	6,620	71.71

# PARTICIPATING ARTISTS

FOR

# "HURRICANE IRENE"













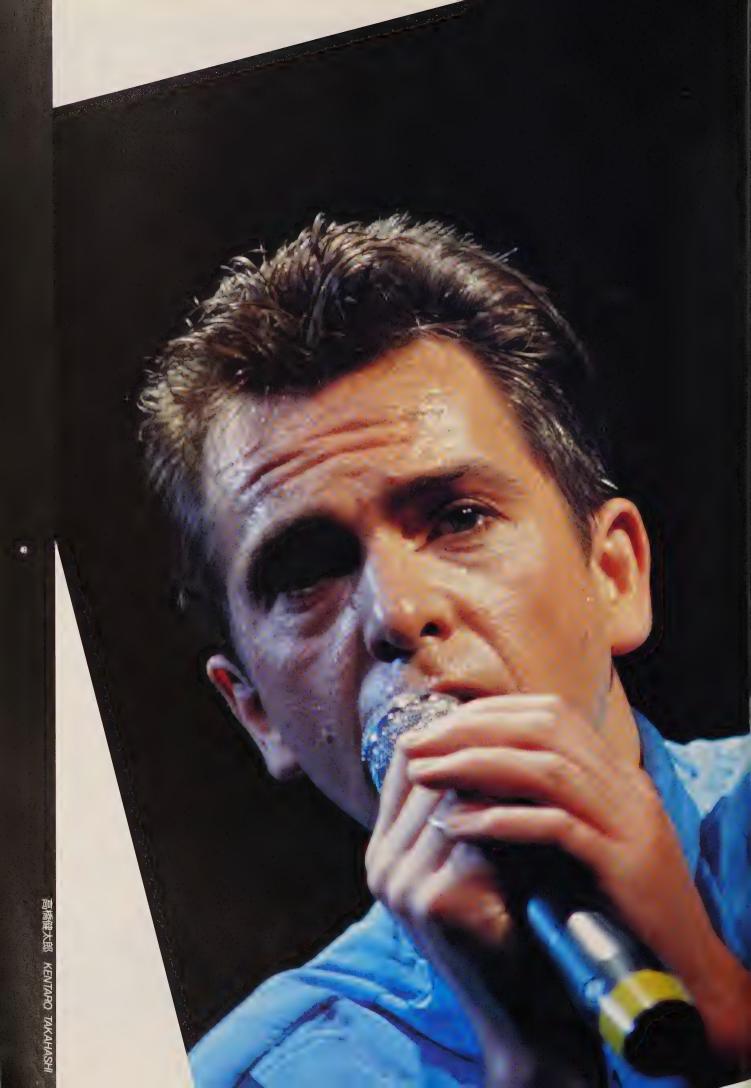


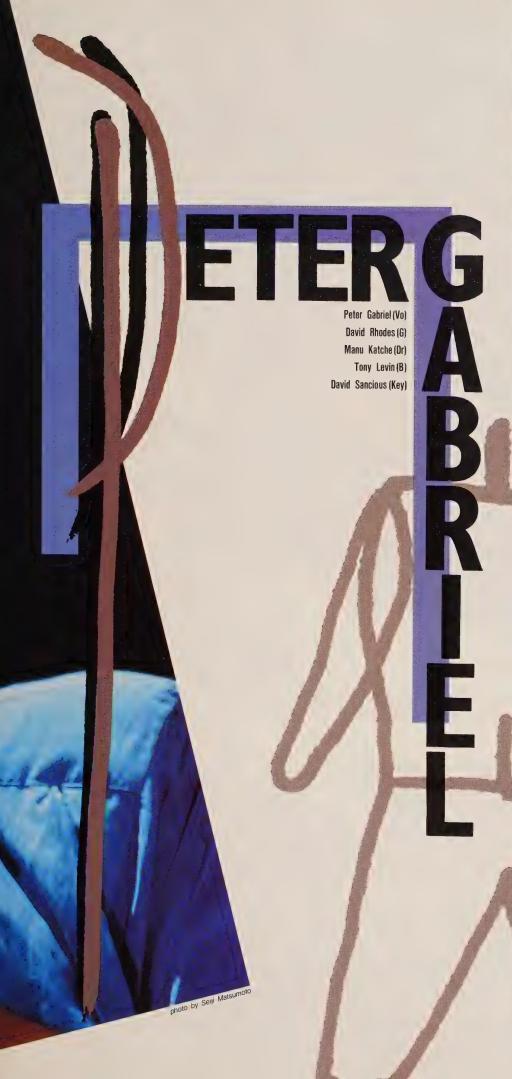










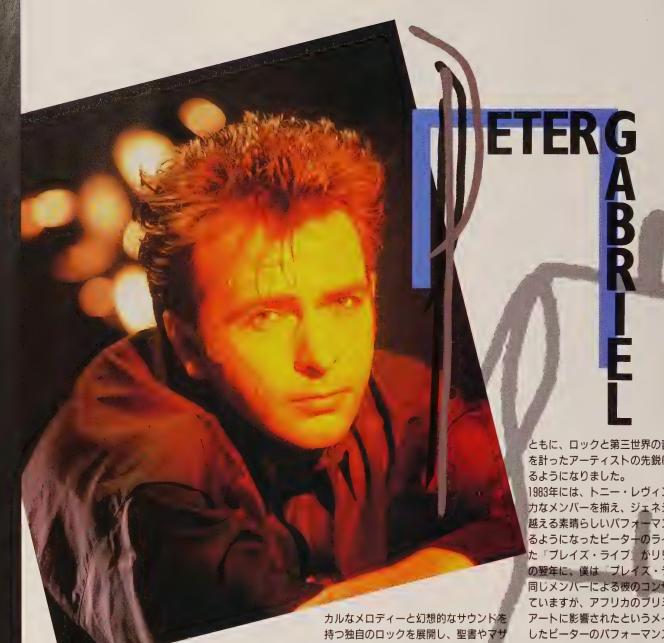




ピーター・ガブリエルは、さまざまな意 味で今のポップ・ミュージック界の最も 重要なアーティストと言えます。今年、 1986年には「スレッジハンマー」が世界 的ヒットになり、広く名を知られるよう になった彼ですが、1970年代のジェネシ ス在籍時から、ピーター・ガブリエルは 独自の深遠な音楽世界を切り拓き、熱心 なファンを生み続けてきた人です。そし て、1980年代に入ってからは、ロックと 第三世界の音楽の融合を彼自身の音楽を 通じて提示していくと同時に、世界中の 音楽やアートの出会いの場とするべく、 WOMAD(ワールド・オブ・ミュージ ック・アーツ・アント・ダンス) という プロジェクトを発案したりして、音楽界 に静かな影響を与え続けています。ヒュ ーマニスティックな魅力にあふれ、未来 への示唆に富んだピーター・ガブリエル の音楽は、きっと日本の聴衆にも強烈な 印象を残すことでしょう。その前に、こ こでは簡単に彼の足跡をふりかえってお くことにしたいと思います。

「ツアーの間もお茶の時間は守る」 そんな伝説のあったジェネシスは、英ロック界には珍しい貴族階級出身のメンバーで固められたグループでした。ピーター・ガブリエルは、トニー・バンクスとともにそのジェネシスを創始したひとりであり、1975年にグループを脱退した後は、ソロ・アーティストとして活動を続けています。

生まれは1950年の2月13日。両親はともにグレート・ヴィクトリア王朝の流れを汲み、大農園を持つ裕福な家庭でした。 僕は3年前の夏、まったくの偶然から彼に会う機会を得ましたが、レコード会社やブロダクションの紹介もない僕に直接インタビューを口Kし、自ら飲み物を用意してもてなしてくれたピーターは、やはり他のロック・ミュージシャンらしからぬ、柔らかな雰囲気を持った人でした。



つたない英語に熱心に耳を傾けてくれた 誠実さ、そして優しさと同時に、どこか 悲しげなものを感じてしまった彼の目の 奥の表情を僕はずっと忘れられずにいま

英国サリー州の名門校、チャルターハウ ス・パブリック・スクールでピーター・ ガブリエルとトニー・バンクスが出会っ たのは1964年のこと。ジェームズ・ブラ ウンやオーティス・レディングが好きで 意気投合したふたりは、いくつかのバン ドを経て、1967年にジェネシスを結成。 ピーター、トニー、アンソニー・フィリ ップス、マイク・ラザフォード、クリス ・スチュワートからなったこのジェネシ スは、その後、幾多のメンバー・チェン ジを経験して、現在はトニー、マイク、 そしてフィル・コリンズからなる3人組 となっているのは、多くの人がご存知で しょう。ピーターは、1968年のデビュー ・アルバム『創成期』から1974年のアル バム『眩惑のブロードウェイ』まで、フ 枚のアルバムに参加。ヴォーカルとソン グ・ライティングを手がけ、グループの 最も重要なメンバーでした。

ピーター在籍時のジェネシスは、クラシ

ー・グースなどの寓話に影響を受けたピ ーターの詩作、奇抜なコスチュームや仮 面を使ったライブ・パフォーマンスでも 話題をまきました。が、2年連続でメロ ディー・メイカー誌のベスト・ライブ・ バンドに選ばれた直後、彼はグループを 脱退。ピーターはツアーの多いロック・ ミュージシャンの生活から身を引き、静 かなソロ活動に入ります。最初のソロ・ アルバムが発表されたのは1977年。そし て、1980年に発表された3作目で、ピー ターはジェネシスの影をふりきり、新し い世界へ進み出しました。

XTCやU2のプロデューサーとして知 られるスティーブ・リリィホワイトをプ ロデューサーにしたそのアルバムは、斬 新なドラム・サウンドでロック界に衝撃 を与えましたが、それ以上に重要だった のが、ラストに収められた「ビコ」とい う1曲です。惨殺された南アフリカ共和 国の民族運動の指導者、スティーブ・ビ コのことを歌ったこの曲は、同時にピー ターのアフリカ音楽へのアプローチの最 初の成果でした。そして、1982年には前 出のWOMADを発案。「ビコ」での試み を大きく発展させた4枚目のソロ・アル バムを発表して、トーキング・ヘッズと

ともに、ロックと第三世界の音楽の融合 を計ったアーティストの先鋭に数えられ

1983年には、トニー・レヴィン以下の強 力なメンバーを揃え、ジェネシス時代を 越える素晴らしいパフォーマンスを観せ るようになったピーターのライブを収め た『プレイズ・ライブ』がリリース。そ の翌年に、僕は『プレイズ・ライブ』と 同じメンバーによる彼のコンサートを観 ていますが、アフリカのプリミティブ・ アートに影響されたというメイクを凝ら したピーターのパフォーマンス、コンピ ューター操作によるライティングを駆使 した夢幻的なステージ美術、そして驚異 的なグループの演奏力を含めて、それは 過去のコンサート体験の中でも最高のも のでした。

その後、映画『バーディー のサントラ をはじめ、いくつかの映画音楽の仕事を した後、1986年にアルバム 「Sロ」を発 表。前作までの民俗音楽的な要素を引き つぎつつも、十代のころに親しんだソウ ル・ミュージックやゴスペルの感覚を前 面に出したスタイルで、大ヒットを生ん だのは、最初に書いた通りです。よりシ ンプルなソングライティング、パーソナ ルな表現をめざしたというこのアルバム は、彼の音楽に今までにない親しみやす さを与えました。

新しいバック・グループを率いて来日す るというピーター・ガブリエルが、どん なコンサートを観せてくれるのか。ここ であまり言葉を重ねるよりは、ただ全幅 の信頼を置いて、ステージを見守りたい という気分で、僕は彼との再会を待って います。今回のハリケーン・アイリーン ・コンサートの発案者でもある彼のこと ヒューマニスティックな感動を与えてく れるのは間違いないでしょう。

# 根強い人気と、高い評価を受ける 超ロングセラー・アルバム!!

至高の音楽性、稀代のカリスマ性。個性派ロック・シンガー&ライター、ソロ・キャリア最高峰のプロダクト// 「スレッジ・ハンマー」に続くシングル・カット「君の瞳に」収録!

# **Peter Gabriel**

スチュワート・コープラント(ボリス)他豪華メ

# ・・ガブリエル

発売中 ⊖28VB-1088 四28VC-1088 各¥2.800 CDでも発売中 ◎32VD-1021 ¥3,200

ット・ヴォイス・アゲイン 君の瞳に ビッグ・タイム 他全8曲 ●カセット、CDのみ「ザ・ビクチャー」収録全9曲.//

(君の間に) \*\*\*\*\*\*\* \*\*\*\*\*





# 全世界に大反響を巻き起こした傑作アルバム!

リトル・スティーヴンの呼びかけで、「サン・シティなんかで、プレイするものか!」とアパルトヘイト に反対して、ブルース・スプリングスティーン/ボブ・ディラン/ホール&オーツ/マイルス・デイビス 全米の総勢50名を越えるミュージシャンが集まった!!

## アパルトヘイトに反対する アーティストたち

発売中 ⊕MHS-91149 四ZR28-1345 各¥2,800 サン・シティ/ノー・モア・アパルトヘイト/レヴォリュ ーショナリー・シチュエーション/サン・シティ(ヴァー



リトル・スティーヴン ニュー・アルバム来春発売予定





Little Steven(G & Vo)
Steven Jordan(Dr & Vo)
Thomas Stevens(B & Vo)
Thomas Mandel(Key & Vo)
Patrick Thrarl(G & Vo)
Zoe Yanakis(Oboe & Per)

TE PLES OF SOUL

D



1981年9月14日、アメリカはシンシナティのリバーフロント・コロシアムでのコンサートを終え、広いコロシアムに背を向けて歩き始めたひとりの男が、この日"独立"した。

"マイアミ"スティーブ、リトル・スティーブン、スティーブ・ヴァン・ザント、いろいろと呼び名は変わったが、この小柄なギタリストは、1975年7月20日にキリシャのロード島で行なわれたコンサートで、初めて"ボス"の横に立って以来、日年もの長い年月にわたって、"ボス"の右腕をつとめてきた。

"ボス"ことブルース・スプリングスティーンとスティーブ・ヴァン・ザントとの関係は、ある意味ではローリング・ストーンズのミック・ジャガーとキース・リチャードの関係にも似ているように感じられる。それは、ケラレンス・クレモンスやロイ・ビタンといったE・ストリート・バンドの他のメンバーたちと、ブルースの関にある解よりも、もっと深い部分でフ

ながっていたのかもしれない。

実際の話、ブルースがこの11月に発表したら枚組ライブ・アルバムの選曲についても、スティーブ・ヴァン・ザントが参加して以降のステージから収録されているし、スティーブがE・ストリート・バンドを脱退した後には、体格といいギター・スタイルといい、どこかスティーブに収た雰囲気を持ったニルス・ロブグレンを迎え入れたことでも、"ボス"がスティーブに特別な想いを持っていることを、うかがい知ることができるのだ。

特に、スタジオでのレコーティングより も、ライブ・ステージで、"ボス"をサポートするスティーブのパワーが、"ボス" をロックン・ロールへとかりたてていったことは、間違いないだろう。

ニュージャージーのフリーホールドで生まれ、アズベリー・パークで音楽活動をスタートさせたブルースと、スティーブの出会いは、まだふたりとも学校に通っていたティーン・エイジのころだという。サンダンス・ブルース・バンド、アルピー&ザ・ハイアード・ハンズ、ドクター・ズーム&ザ・ソニック・ブームといったバンド名で、ふたりは考元のクラフなどに出演していたという。

しかし、ブルースは1973年にニューヨー クへ向かい、Greetings From Asbury Park, New Jersey (アズベ リー・バークからの挨拶)。で、ソロ・シ ンガーとしてデビュー。

1974年にバンド・サウンドを求めたブルースが、スティーブにE・ストリート・バンドへの参加を要請するまでの約2年 間、ふたりは同じバンドでステージに立 つことはなかった。

1975年、あの歴史的なアルバム Born To Run (明日なき暴走) をレコーディングしたスティーブは、フ月20日に行なわれた前記のコンサートで、初めてE・ストリート・パンドのメンバーとして、ブルースの横に立ったのだ。

それ以来スティーブは「Darkness On The Edge Of Town (闇に吠える街)」(1978年)、「The River (ザ・リバー)」(80年)、「Born In The U.S.A. (ボーン・イン・ザ・U.S.A.)」(84年) と、全部で5枚のアルバムをブルースと共に作り、世界中をツアーしてまわった。ただし、1981年9月14日のコンサートを最後に、E・ストリート・バンドを去ったスティーブは、「Born In The U.S.A.」では、ブロデュース&ゲスト・ギタリストという形で、レコーディングに参加したのだか

スティーブがブルースの元を離れるきっかけとなったのは、ブルースの客分として彼の音楽性をサポートするのに飽き足らなくなった彼が、自分自身の音を追求しようと考えたからにほかならない。 2枚組の大作、The River を発表し



46

リカ)を発表。ブルースとスティーブの 間には、おたがいのアルバム・タイトル か示しているように、大い鍵が繋ばれて いることを、それとなく示したのだった。 こうしてソロ・アーティストへの選を歩 み始めたスティーブが、次に手がけたも のこそ、ひとりの、ただのロックン・ロ ーラーの運動を変え、1996年12月の問題 吹きすさの日本へと遅れてきてしまう原 勢力となった。

間アフリカ共和国の人種差別に反対し、 間アのリソート地であるサン・シティへ の出演を拍画するという、アバルトへイ ト規範に関心を持ったスティーブは、19 84年に前アに飛び、サン・シティをその 目で確かめてから、アメリカに戻って、アーサー・ペイカーと話をしたという。スティーブ以前にも、「ウィ・アー・ザ・ワールド」のレコーティングに参加した翌日、南アのアバルトへイトに抗議するデモに参加したハリー・ペラフォンテと同じようにデモに参加したスティービー・ワンダーも逮捕されるなど、南アとサン・シティの問題は、ミュージシャンたちの間で抵難となってはいた。

しかしスティーブは、自分がミュージシャンであることを考えたうえで、「サン・ シティ。という曲をレコーディングする ことを決め、さっそく数多くのミュージ シャンに声をかけたのだった。

親友ブルース・スプリングスティーンを 事類にして、RUN、D.M.C.、ポフ・ティラン、ピーター・ガブリエル、ホール Rスーツ、マイルス・テイピス、ハービー・ハンコック、キース・リチャード、 ポフ・ゲルドフ、ジミー・クリフ、ロン・ウッド、ボノ(U2)、リンゴ・スター とても書き切れないほど数多くのミュージシャンか、スティーブの呼びかけ に応え、「サン・シティ」は全世界の注目 を浴びたのだった。

そして、「388年12月、ビーター・カプリエルと共に、スティーブが発業したJAPAN AID か行なわれることになったたったひとりのギタリストが、自分がミュージシャンであることを考え、音楽で同ができるかということで悩み、そしての日本にやってきたのだ。できることなら、その生き方に、その妻勢に、その演奏のすべてに、大きな声援を送り、そして彼の訴えたいことを、じっくりとかみしめてもらいたい。

今、スティーブ・ヴァン・ザントは、あ なたの前に立っているのだから

★全英チャート急上昇「オール·アイ·ウォント」、 全米チャート急上昇「ユー・ノウ・アイ・ラヴ・ユー」収録!



# ハワード・ジョーンズ ワン to ワン

『かくれんぼ』『ドリーム・イントゥ・アクション』に続く待望のサー ド・アルバムが遂に完成!ノプロデュースにマリフ・マーディン、 そしてエンジニアにはケヴィン・キルンを迎え、ハワードの独創 的なポップ感性は、さらに磨きがかかった。

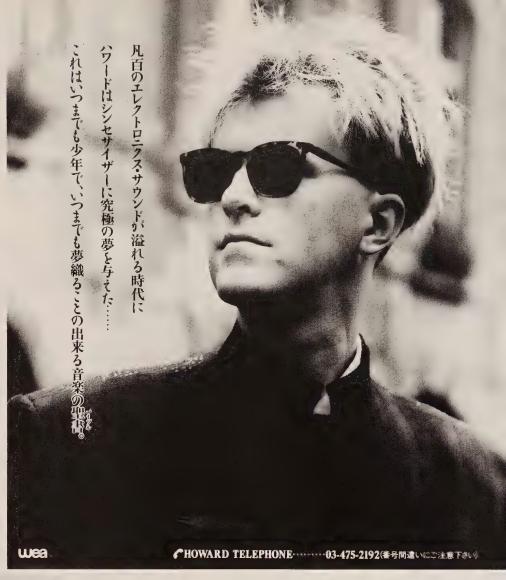
- ゲスト・ミュージシャン: アフロディズィアク、マーカス・ミラー、アーク・ ・ヴンス他〈BACKING VOCALS〉/トレヴァー・モレイス、スティ ーヴ・フェアローン〈DRUMS〉/ナイル・ロジャース、フィル・パーマー 他〈GUITAR〉/マーティン・ジョーンズ、モー・フォスター〈BASS GUITAR〉 ボブ・ゲイ〈ALTO SAX〉/ゲイリー・バートン〈VIBRAPHONE〉
- ●CD:32XD-528¥3,200《CDのみ"悲しき願い1曲多く収録》
- ●LP:P-13401/カセット:四 PKG-3207 各¥2,800 〈全10曲収録〉

## LP·CT·CD 好評発売中!

- ■12インチ・シングル「オール・アイ・ウォント」
- ●全3曲●P-3605 ¥1,200 ▶発売中
- ■VIDEO & レーザー・ビジョン・ディスク

# ラスト・ワールド・ドリーム 12月21日発売

●VIDEO:09JV(X)-42005 VHS β各¥8,800/ステレオHi-Fi/デジタル・マ スタリング/59分/カラー/13曲収録 ●LVD:08JL-42005 ¥7,800 ステレオ CLV デジタル・サウンド 59分/カラー I3曲収録





# ★ヒット・シングル「フォー・アメリカ」収録/ ジャクソン・ブラウン

カンケル、ジム・ケルトナー(ds)/ビル・ペイン(key)/ボブ・グローブ、

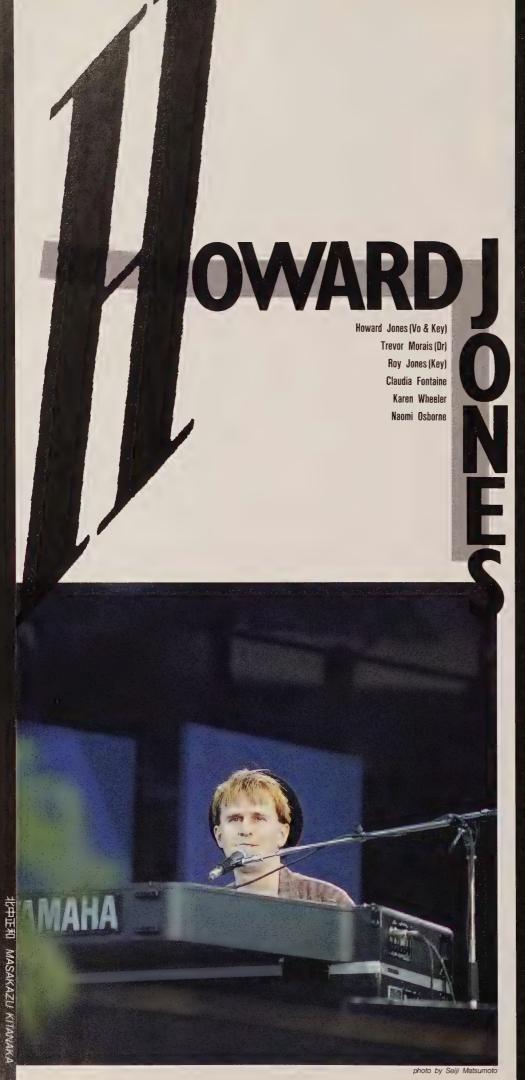
収録曲▷フォー・アメリカ/ソルジャー・オブ・プレンティ/シェイプ・ オブ・ア・ハード/キャンディ/ロウレス・アヴェニュー/ライヴズ・イン・ ザ・バランス/ティル・アイ・ゴー・ダウン/ブラック・アンド・ホワイト 全 8曲 ●LP:P-13246/カセット: 四 PKG-3159 各¥2,800 ●CD:32 XD-393 ¥3,200 ▶ 発売中



ウエスト・コースト・ミュージックをひたすら支えてきた偉大なギタリスト、デイヴィッド・リンドレーの第4弾!

・・ドゥ/ルック・バッド・フィール・ベター/心は燃えて/ウォ





ハワード・ジョーンズは、1955年2月23 日にイギリスのサザンプトンで生まれま した。サザンブトンといえば、イギリス 南部の港町で、沖合にはワイト島のある ところです。

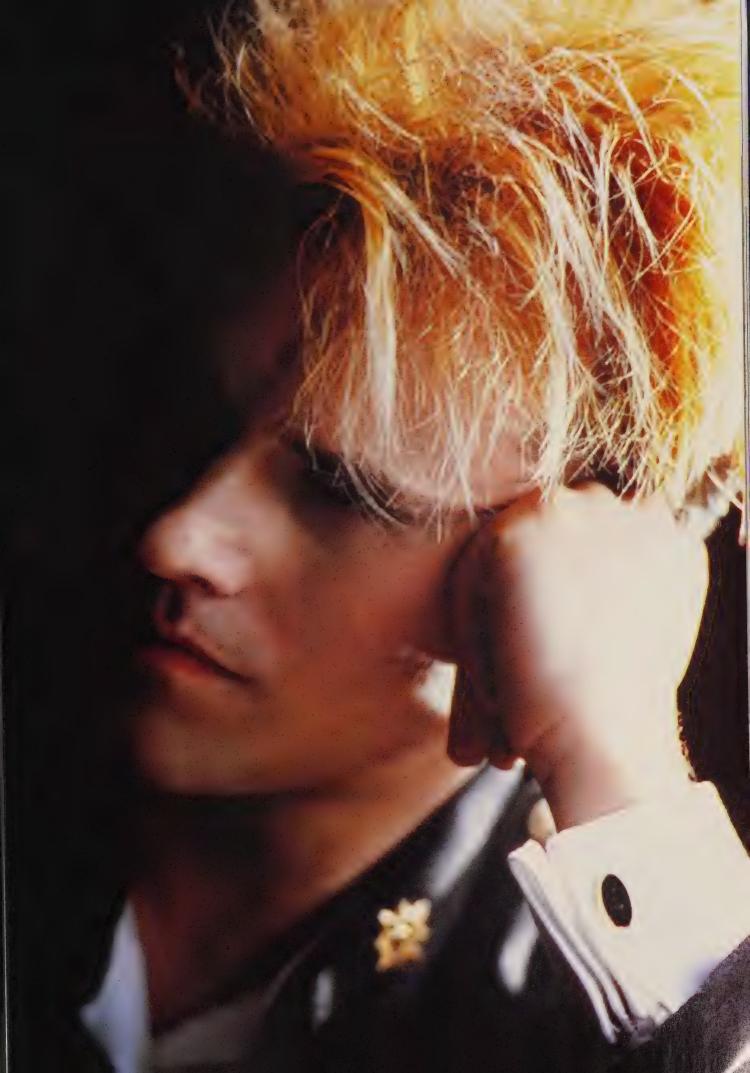
両親の仕事の都合で、子供のころは引越 し続きの生活でした。そんな生活の中で **6歳からピアノを習いはじめ、15歳のと** きにはバンドで演奏するようになってい ました。そのころはエマーソン・レイク 尽パーマーやジェネシスが好きだったそ うです。キース・エマーソンの影響を受 けて、19歳のときには、クラシックの勉 強のためマンチェスターのノーザン・ス クール・オブ・ミュージックに入学しま したが、そりがあわずに、中退していま す。その後ロンドンの北西にあるハイ・ ウェイカムに移り、そのころからシンセ サイザーに興味を持ち、徐々に現在のよ うな音楽をやりはじめました。そして地 元のクラブで、ダンサーのジェド・ホイ ルと共にステージに立つうちに音楽関係 者の注目を集め、1983年夏には大手レコ ード会社のWEAと契約。秋にはデビュ 一曲「ニュー・ソング」が、続いて冬に は「ホワット・イズ・ラブ」がヒットし て、一躍大型新人登場と騒がれるように なりました。

その後、イギリスばかりでなく、ヨーロッパ、アメリカ、日本でも大成功を収め、1980年代のイギリスを代表するソロ・アーティストのひとりとして華々しく活動をくりひろげています。

これまでに日本発売されているレコード はLPが『かくれんぽ』(1984年)、『ドリ ーム・イントゥ・アクション。(1985年)、 『ワンTロワン』(1986年)の3枚、12イ ンチ・シングルで出たものを集めたミニ ・アルバムが『君を知りたくて』(1984 年) と『オンリー・ゲット・ベター (19 85年)の2枚、シングルが最新の「オー ル・アイ・ウォント」を含めて日枚あり ます。代表的なヒット曲としては、先に あげた初期の2曲の他、「一日の生命」「悲 しき願い」などがあげられるでしょう。 デビュー当時から現在まで、ハワード・ ジョーンズは、シンセサイザーをメイン にした音楽をやっています。しかしシン セサイザーやコンピューターを多用した 音楽につきものの機械的なイメージと彼 の音楽は無縁です。むしろ暖かみのある ダイナミックな音楽が多いのが特徴で、 彼にとってシンセサイザーとは、単に自 分の音楽を表現するためのひとつの道具 であることがよくわかります。彼の音楽 が非常に幅広い層のファンから支持され る理由も、ひとつにはそこにあるのでし よう。

デビュー当時、彼はヒーローとして、故ジョン・レノンの名前をあげ「ものごとを歌にしてダイレクトにうたうやり方が好きだった」と述べていましたが、それは彼の音楽にもそのままあてはまるようです。

ロック・ミュージシャンには、奇行や派手なファッションで耳目を集める人がしば





# REAL Records and Tapes

ルーはいつだってリード

虚飾も伝説も要ら









# MISTRIAL/LOU REED

and Fernando Sau way Music, Ltd.

Produced by Land ond Fernando

世界のロックン・ロール・スピリットのあり方を。

ハート・ア・ウーマン/ヴィデオ・ヴァイオレンス/スピット・イット・ア 曲目▶ミストライアル//

●RPL-8337 618PT-8337 各¥2,700 (絶賛発売中)



●RPL-8249

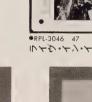
ニュー・センセーションス



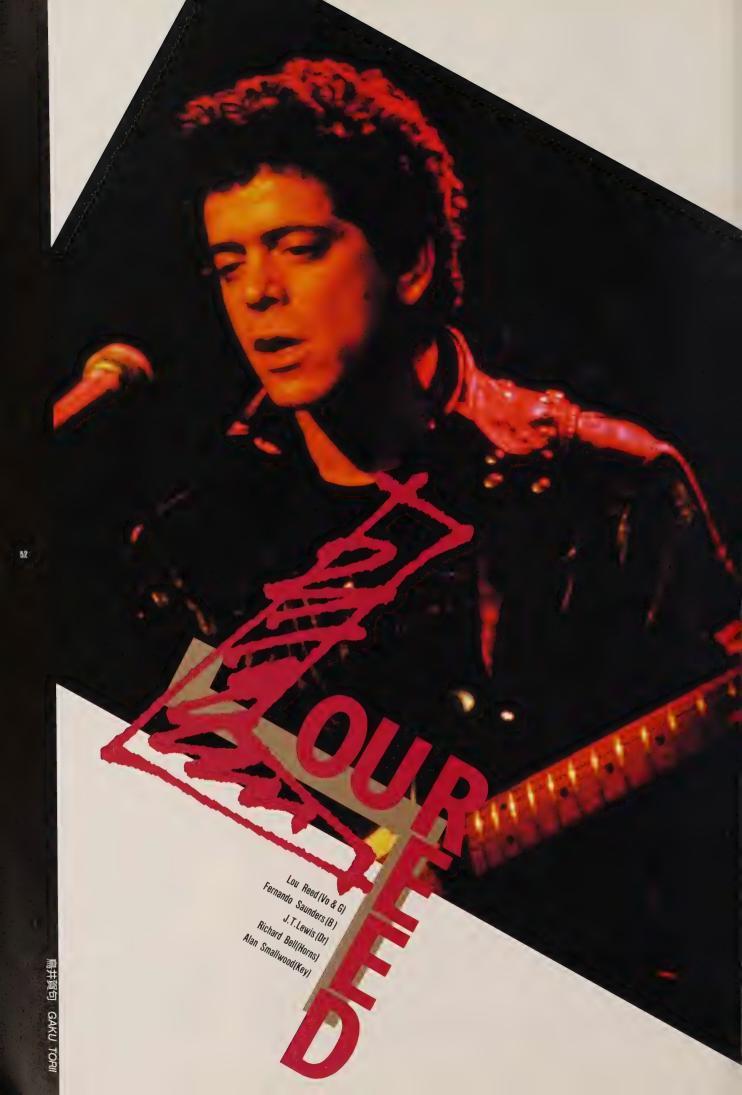
●RPL-8122 ブルー・マスク

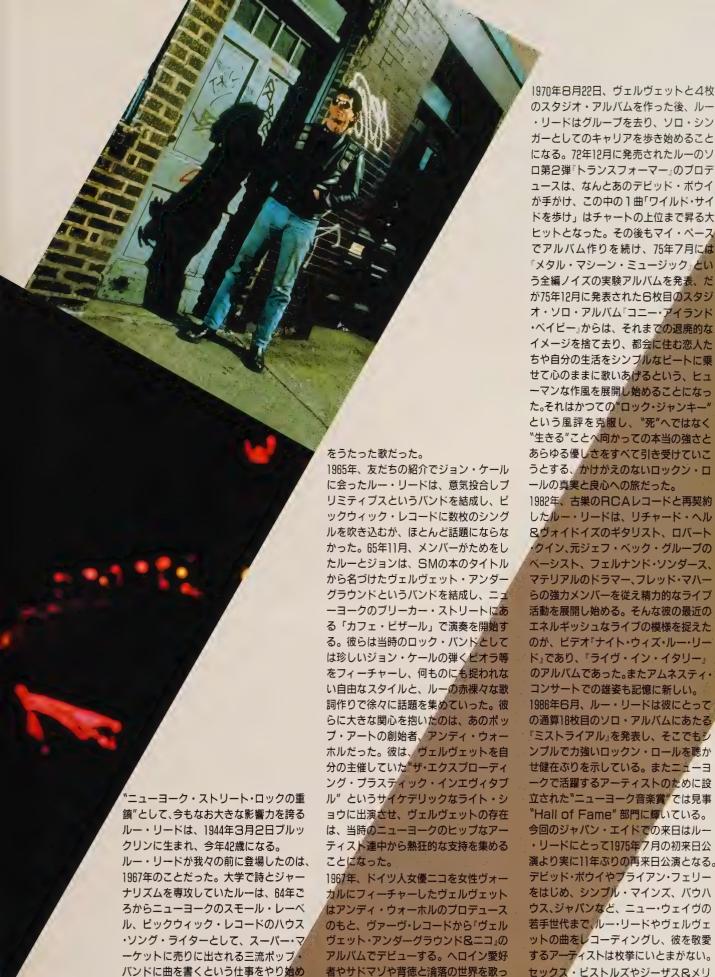


●RPL-3046 47 IN ~ ト・ハ・ ト 久 =









たルー・リードとヴェルヴェットのこの

デビュー作は、印年代のロック革命の中

であのビートルズの『サージェント・ペ

ッパーズ』と並ぶ最も重要なアルバムと

して、今もなお多くの評論家たちから高

い評価を受けている。

た。だがその一方で、ルーは自分自身の

ための歌を書き続けていた。それは"リ

アル・ライフ" ……そう、ニューヨーク

という巨大都市の裏通りに生息するジャ

ンキーや娼婦、オカマやストリート・ギ

ャングといった"地下世界の住人"たち

うとする、かけがえのないロックン・ロ ールの真実と良心への旅だった。 1982年、古巣のRCAレコードと再契約 したルー・リードは、リチャード・ヘル 8.ヴォイドイズのギタリスト、ロバート グイン、元ジェフ・ベック・グループの ベーシスト、フェルナンド・ソンダース、 マテリアルのドラマー、フレッド・マハー らの強力メンバーを従え精力的なライブ 活動を展開し始める。そんな彼の最近の エネルギッシュなライブの模様を捉えた のが、ビデオ『ナイト・ウィズ・ルー・リー ド』であり、『ライヴ・イン・イタリー』 のアルバムであった。またアムネスティ・ コンサートでの雄姿も記憶に新しい。 1986年6月、ルー・リードは彼にとって の通算18枚目のソロ・アルバムにあたる 『ミストライアル』を発表し、そこでもシ ンプルで力強いロックン・ロールを聴か せ健在ぶりを示している。またニューヨ 一クで活躍するアーティストのために設 立された"ニューヨーク音楽賞"では見事 "Hall of Fame" 部門に輝いている。 今回のジャパン・エイドでの来日はルー ・リードにとって1975年7月の初来日公 演より実に11年ぶりの再来日公演となる。 デビッド・ボウイやプライアン・フェリー をはじめ、シンプル・マインズ、バウハ ウス、ジャパンなど、ニュー・ウェイヴの 若手世代まで、ルー・リードやヴェルヴェ ットの曲をレコーディングし、彼を敬愛 するアーティストは枚挙にいとまがない。 セックス・ピストルズやジーザス&メリ ・チェインの10年以上も前にパンクで あった男ルー・リード、誰よりも深い夜

の闇をくぐり抜けてきた彼だけが辿りつ

いた本当の愛と優しさ……僕はそれを今

回の来日公演ではっきりと確認するつも

りだ。

西アフリカの西端に位置するセネガル、その首都ダカールは、アフリカ最西端のベルデ岬にあり、"アフリカのパリ"とも言われている。そのダカールでは、船やタクシー、そして自転車のボディにまで、彼、ユースー・ンドゥールの名前が書かれていると言う。それほどまでに人気のあるスーパースターなのだ。

日本では去年サザン・オール・スターズ と共演したトゥレ・クンダが有名だと思 うが、トゥレ・クンダはあくまでパリを 中心とした活動をしていて、ダカールに しっかり根をおろして活動しているユー スーには、音楽的にも人気の点からいっ てもはるかに及ばない。

ユースー・ンドゥールは、1959年生まれ の今年27歳。セネガルの総人口の3分の 1以上を占めるウォロフ族の出身で、グ リオ(楽器を弾きながら王や部族の歴史 を歌い継ぐ、日本で言うところの語り部 的なプロのミュージシャン)の両親を持 ち、12歳の時にナショナル・タレント・ コンテストに出場して、そのソウルフル なヴォーカルによって注目を集めたのが 彼のミュージシャンとしての始まりだ。 そして17歳の時に、あるプロデューサー の誘いで、スター・バンド・ド・ダカー ルのリード・シンガーとして、ダカール のナイトクラブに出演するようになった のが、彼が人気を得るキッカケであり、 その後2年間スター・バンドと共演した。 実はこの時期の活動が彼に大きな影響を 与えたのではないか、というのが僕の持 論なのだ。このスター・バンド・ド・ダ カールは意外と歴史が古く、1970年代に、 セネガルの民謡のアレンジと、ラテンの コピーを中心としたアルバムを少なくと

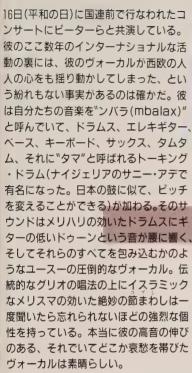
も10枚以上は出していた。(なんと、エルトン・ジョンのカヴァーまである/)そのゴッタ煮的な音楽性は、伝統的なものとモダンなもの、アフリカ的なものとカリブ海的なもの、さまざまな材料をぶち込んだ鍋の中で、ユースーも自分の個性を磨いたに違いない。



そして1979年に自分のグループ、エトワ ール・ド・ダカールを編成、しかし1982 年にはグループが彼の率いるスーパー・ エトワール・ド・ダカールとエトワール 2000に大分裂。いろいろな変化の中で、 ユースーは確実に大きく、そしてたくま しくなっていった。それを証明したもの のひとつが、84年にセルロイド経由でリ リースされたアルバム『イミグレ』だ(Ce Iluloid CFI 6709)。その後の彼の活躍は、 アフリカだけにとどまらず、84年には、 アフリカ人によるアフリカ救済レコード 『タム・タム・プール・エチオピア』(東芝 EMI14VA-9022) に参加して素晴らし いヴォーカルを聞かせてくれた。 1985年に入ると自らのレーベル、「マグネ

ティック・レコード」を設立する一方で、 バンドを離れたソロ活動も多くなってく る。そんな中でリリースされたのが、『ネ ルソン・マンデラ』(Magnetic 240 446) で、フィラデルフィア・ソウルの名曲、 「ザ・ラバーバンド・マン」から、南アフリ カの人種差別批判を歌った「ネルソン・マ ンデラ」まで多彩な内容になっていて、特 に後者の歌が、ピーター・ガブリエルと の出会いを生むキッカケになったことは 想像に難くない。アフリカのミュージシ ャンとしての自覚が強くなってくる中で、 ピーター・ガブリエルの新作『So』(東 芝EMI 28 VB-1088)への参加や、世界 の民俗芸能の祭典WOMAD(World of Music Art & Dance) への出演 も自然の成り行きと言える。WOMAD でのステージが素晴らしかったことや、 ピーターが今度はユースーのアルバムに 参加するというニュースも伝わってきて いる。そして最新ニュースとしては9月





エルトン・ジョンのようにポピュラーになりたいと言う一方で、"ンバラ"がすべてと語る彼の、よりインターナショナルな活動の成果としての来日ステージ、大いに期待したい。

OUSSOUN DOUR (Vo) Ousseynou Ndiaye (Vo)
Seydou Nkoite (Sax) Habib Faye (B & Piano)
Papa Oumar Ngom (Rhythm G) Mamadou Mbaye (G & B)
Babacar Faye (Per) Assane Thiam (Talking dr)
Fallou Niang (Dr) Ibrahim Konate (Tr)
Ablaye Seck (Dancer) Marietou Kote (Dancer)



英・米なんかでは認められているが、我 が国においては今ひとつ知名度の高くな いミュージシャンというのがいる。本格 派と呼ばれる人にわりあい多い。ジョー ン・アーマトレイディングもそのひとり。 英黒人女性のAORミュージシャンとい う珍しさもあるが、なんといっても天才 肌ゆえに、くろうとうけのシンガーソン グライター&ギタリストとしてないがし ろ(?)にされている。しかし、たしかに ちょっぴりとっつきにくいかもしれない が、ホントにシブイ"音"を聴かせてくれ る、まれなアーティストといえるだろう。 1950年12月9日、西インド諸島内のセン ト・キッツ生まれ。フ歳のとき、イギリ スのバーミンガムに移る。

つまり幼いころ、カリビアン・ミューシックと欧米のボビュラー・ミュージックというふたつの音楽的洗礼をうけながら育ったというわけ。そのころから耳の方は肥えていたようで、マリアンヌ・フェイスフルに心情的共感を覚えるかたわら、ナット・キング・コール、ジム・リーヴズ、トミー・スティールらにのめりこんでいったという。

そんな女の子が、ギターやピアノを覚え、ミュージシャンになりたいとねがうのは、こくあたりまえのなりゆきだった。ブライベートなバンドでベースを弾いていたという父の姿を見て育っていりゃ、なおさらである。ただし、父はどういうわけか娘が音楽界に入るのを好ましく思っていなかったらしく、ギターを隠したこともあったそうだが……。

自作曲をつくってパーミンガムのクラブ などで歌いだしたのは、17歳のとき。や

がてロンドンに移り、ライブをくりひろ げるうちに、だんだんとその名を知られ るようになる。1972年からは、曲づくり において、ガイアナの作詞家パム・ネス ターと組む。

そして1973年、アルバム『ホワットエヴァーズ・フォー・アス』(CUBEレコード)をリリースし、デビュー。ついで1975年にA&Mとサインし、実質的なデビュー・アルバムの『バック・トゥ・ザ・ナイト』をリリース。翌76年の『ジョーン・アーマトレイディング』がヒットし(英12位・米67位)、ブレイクアウトを果たしている。

1976年以降も、『ショウ・サム・エモーション』(77年 英6位・米52位)、『トゥ・ザ・リミット』(78年 英13位・米125位)、『ハウ・クルエル』(79年・ミニアルバム米136位)、『ステッピン・アウト』(79年)、『ミー・マイセルフ・アイ』(80年 英5位・米28位)、『ウォーク・アンダー・ラダーズ』(81年 英6位・米88位)、『ザ・キー』(83年 英10位・米32位)、『トラッ

ク・レコード』(83年・ベスト 英18位・ 米113位)、『シークレット・シークレッツ』 (85年 英14位・米115位)、 そしてヒット中の初のプロデュース作『スライト・オブ・ハンド』と、10年以上コンスタントにヒット。

シングルも、「ラブ・アンド・アフェクション」(78年 第10位)、「ロージー」(80年 英49位)、「ミー・マイセルフ・アイ」(80年 英21位)、「オール・ザ・ウェイ・フロム・アメリカ」(80年 第54位)、「アイム・ラッキー」(81年 英46位)、「ノー・ラッキー」(83年 英46位)、「ノー・パイロット」(83年 英11位)の6曲が英ヒットチャートに入り、ジミメながら理想的なヒットをとげている。それも、かけ」という商業的要求を、「私のやりたいようにやる」と、つっぱねてのうえだから、たいしたものである。

ジョーン・アーマトレイディングの音楽性を述べるにあたって、"黒いジョニ・ミッチェル"という人がいる。それはそれで、

たんてきにいいあてているともいえる。 たしかにその切り口の鋭さ、閃き、イン シスト、テクニックのたしかさ、"深み"の ある音楽的センスなどにおいて、似てい る点は多い。しかしあのミッチェルさえ も、キャラクターの強さ、いいかえれば あくの強さにおいて、アーマトレイディ ングにはかなわない。アーマトレイディ ングの"あくの強さ"は、かつて自ら憧れ ていたという、ジミ・ヘンドリックスや ヴァン・モリスンゆずりのもの。いわば、 "女"のたおやかさをとっぱらったところ にある。そして、それが「ついてこれない ものは、こなくてもかまわない」といわん ばかりの雰囲気をかもしだしている。た とえ(むろん)、アーマトレイディングに そんなつもりはなかったとしても……。 ただしそれだけに、切れ味はほんもの。 口あたりはわるくとも、こくのある 100 %"モルト"ロックが楽しめる。2~3回 も聴いたら忘れられない、そしてひいき にしても裏切られることのない、ミュー ジシャンといえるだろう。





# ACKSON B R O







# DLINDLEY





ジャクソン・ブラウンは70年代、80年代 を通じての最も信頼のおけるソングライ ターのひとりであると同時に、聴く者の のを描さざる素晴らしい量の取い手とし て、ここ日本では特に馴染み深い存在だ。 波が今から12年前の1974年に発表したア ルバム・レイト・フォー・サ・スカイ LATE FOR THE SKY, L. HO 中の背景がガラリと変わった現在もなお、 未だ色褪せぬ愛のバイブルであるかのよ うに、聴き手の心の内側にそっとキャン ドルの灯りをともしてくれる。そして、 ここ数年の彼は当時の繊細にして辛辣な 受の時人の重影を留めつつも、 個人のレ ベルを超えた立場からポシティブな姿勢 に基づくうたを書き、それを力強い意志 を込めて思う、いくぶんポリティカルな 性格の強いプロテスト・ロッカーへと大 きな変貌を遂げた。

1983 年のアルバム 愛の使者 LAW-YERS IN LOVE、そして今年(88 年)のアルバム ライブズ・イン・ザ・ バランス LIVES IN THE BALA-NCE、この2枚の近作を聴き込んでお られる方なら、彼ジャクソンのうた作り の大きな変化、物事や社会情勢にどんと んシリアスになっていくさまかよーくお わかりいただけるのではないかと思う。 第3次世界大戦が勃発しても不思議じゃ 知はもっと高端な田的のために使うべき 主の、と説く一方で、この目をそむけた くなるような現実を城たと置ってくれ、 と祈るように繰り返す「偽りの言葉 SAY IT ISN'T TRUE, "この世界 はあんたのおもちゃじゃない" というフ レースが際立った印象を残しなから、T 事政策批判を痛烈にやってのける「ソル ジャー・オブ・ブレンティ SOLDIER OF PRENTYS, EUC, SEMET ルース・スプリングスティーンの「BORN IN THE USA」と対の作品であるか のような印象を与えつつも、独自の見解 と思想をもって祖国アメリカの病巣に試 んだ「フォー・アメリカ FOR AME-FICA。などなど、このところの彼の作 品からはそのように真剣な問題意識がよ りロッケン・ロール色を増したパワフル な演奏を通して、強くヒシビシと語じら れるのだ。

\*音楽で僕らの環を八イにする人だ。ビルが子供たちの心を荒廃させないためにも、東晴らしい創造の秘密を明らかにしてあげよう\*・・・思い起こせば、ジャクソンは以前、先の12年前のアルバム・レイト・フォー・サ・アリュージ BEFORE THE DELUGE」でそのように歌ったことがあった。彼のそうした意識がやかて変く関わることになるさまざまなコミュニティ活動、運動への積極参加を歌付ける帯のひとつの強かな動機、理由に

一ス・スプリングスティーンとのその後 の交流もよく知られ、彼のよき片腕クラ レンス・クレモンスとデュエット曲「フ レンド・オブ・マイン YOUR FAL END OF MINE」を吹き込んで話題 を走いた他、同じスプリングスティーン ファミリーのリトル・スティーブンか 前アフリカのアバルトハイト政策に反対 して制作したレコード「サン・シティ SUN CITY」にも、被ジャクソンはボ ブ・ディランと肩を並べて参加した。 キのジャクソンが"JAPAN AID(MU-SIC FOR PEACE)" LONGS. 彼は今回のイベントに初めから積極的に ●加の意を表明し、わずか↑ヵ月にも満 たない1987年早々の日本公演が決定して いるにもかかわらず、国友デビッド・リ ンドレーと2人だけの特別なステージを 見てもらいたいと張り切っているそうだ。 クリスマス・シーズンからニュー・イヤ **-にかけて已度も東京※ロサンゼルス間** 

"NOW LET THE MUSIC KEEP DUR SPIRITS HIGH" そう、 12年前に被ジャクソンか口にしたこのマレーズこそ、今ほくらか取うべき希望のピース・ワードなのかもしれない。

を往復することになるわけて、彼のこの

種種的な姿勢はおそらく実際のステージ

でもポジティブで力強いメッセージとな

って、観楽の心を強く進しく思さぶって

くれることだろう。



Nona Hendryx (Vo)
Ronnie Rojas (B)
Trevor Gale (Dr)
Steve Scales (Perc)
Chuck Kentis (Key)
Brenda Nelson(Vo)
Benjamin Biggs(Vo)

黒人ながらロック、ジャズなど幅広い音楽性を持っているインテリ女性シンガー、ノナ・ヘンドリックス。日本にも1984年に来日して一部のファンのあいだで注目された。ゴスペルをバックにした迫力ある歌唱と現代的なサウンドは、彼女を単なるブラック・シンガーの域にとどめておかない。

ノナ・ヘンドリックスは1945年8月18日 ニュージャージー州トレントンという街 に生まれた。子供のころから近くの友だ ちとグループを結成したりして音楽活動 をスタート。1960年代に入ってすぐに友 人のサラ・ダッシュとともに「ザ・デル・ カプリス」というバンドを結成。その後、 このふたりは、パティ・ラベルが結成した 「パティ・ラベル&ブルーベルズ」に参加。 ローカル・レーベルからいくつかのヒッ ト曲を出すようになる。しかし、このグ ループは黒人のしかも女の子だけのグル ープとしてもうひとつパッとしなかった。 そこで1970年代に入って「ラベル」として 派手な衣装を着たりして大きくイメージ ・チェンジ。これが成功し1974年「レデ ィ・マーマレード」の全米ナンバー・ワン ・ソングを獲得する。この曲は、ニュー オーリンズのベテラン、アラン・トゥー サンのプロデュース作品で、曲の中にフ ランス語が入っているというユニークな 曲だった。

このヒットによってラベルはあちこちへコンサート・ツアーなどに出かけるようになるが、そのライブ・ステージは宇宙服のような衣装とロック的なサウンドでは目を集める。ところが、彼らのやったロックとブラック・ミュージックの融合した音楽は、当時としては黒人かららいた音楽は、当時としては黒人からり・ファンからは、黒すぎるということでなかできない正当な評価を得ることができなから、別の言葉でいえば、彼女たちがらの先を行きすぎていた、ともいえる。

従って、残念ながらこの「レディ・マーマレード」のヒットのあとが続かず、「ラベル」は1976年自然解散。3人のメンバーはそれぞれソロ・シンガーに転じた。 ノナはエピックからソロLP『ノナ・ヘンドリ

クを務めたりするようになった。また、サラもパティもソロになる。そのうち、パティ・ラベルが1986年アルバム『ウイナー・イン・ユー』からマイケル・マクドナルドとのデュエット曲「オン・マイ・オウン」を大ヒットさせたのはご存知のとおり。 ノナの方はそうした中で、ロックのトーキング・ヘッズが彼女の才能を認め彼女をゲスト・ヴォーカルとして起用したりして、ロック・アーティストとの交流を深め、1983年RCAから6年ぶりにソロ・アルバム『ステディ・アクション』を出す。

キング・ヘッズが彼女の才能を認め彼女をゲスト・ヴォーカルとして起用したりして、ロック・アーティストとの交流をアルバム『ステディ・アクション』を出って、のアルバムで彼女は、ハービー・トをはしたでル・ラズウェル率のカーに「ロックイット」の大ヒットニンコックに「ロックイット」の表によって、スライ・ダンバー(どを発集団マテリアル、あるいは、ナイションをみせ、こうしたでいって、ブラック系よりもむしるロック系のファンから注目された。

クス』を出すがヒットせず、その後第一線 からしりぞき、他のアーティストのバッ

その後1984年LP『アート・オブ・ディフェンス』を出している。ここでも再びマテリアルがプロデュースしている。

さらに、彼女は昨年南アフリカの人種隔離政策として悪名高い「アパルトヘイト」に反対する「サン・シティ」のプロジェクトに参加、レコード、ビデオにも姿を出している。ビデオでは、やはりニューヨークの黒人プロデューサー、カシーフとならんで歌っていた。

さらに、彼女は1986年LP『ヒート』を出したが、残念ながら大ヒットには至っていない。最新情報では、今はRCAからはなれマンハッタン・レコードと契約したらしい。

ノナはインタビューで、彼女はラベル時代には曲を書くときに常にパティのことを思い浮かべて書いていたが、ソロになってからは常に自分自身のことを考えて曲づくりをすればよくなった、といっている。

彼女は自分の好きなアルバム10枚のトップに、カラヤン指揮のベルリン・フィルの『惑星』を選んでいる。以下、ビートルズの『ホワイト・アルバム』、アレサ・フランクリンの『ヤング・ギフト・アンド・ブラック』、さらにザ・フーの『トミー』、ジミ・ヘンドリックス、トーキング・ヘッズ等を選んでおり、彼女のクラシックからロックへの趣味というものがよく出ている。

彼女は会って話すととても静かにしゃべる知性派だが、ひとたびステージにあがると別人のように変身してダイナミックな歌を堂々と披露する。

80年代は、音楽がブラックもロックもひとつになりつつある時代でもある。時代は彼女のブラック/ロックのユニークな音楽を求め始めているといってもいいだろう。

ノナ・ヘンドリックス、音楽性の広いインテリ・アーティストである。







ひとりの新しいロック・シンガー。それも、間違いなくとびきりのやつだ。その大いなる旅立ちを、今まさに、ぼくたちは目撃しようとしている。OK。お膳立ては絶好だ。

12年間。そんな長い歳月、彼は屈強のロック・バンドを率いてシャウトし続けてきた。やすらぎ、苛立ち、不安、自由、限界、罪、神聖さ、伝統、先鋭、セックス、愛、自信、虚栄、無邪気、覇気、諦観……。バンドのメンバーたちが容赦なく繰り出す強靱なロック・サウンドと格闘しながら、彼は、街に渦巻くそうしたさまざまな感情をまるごとのみこみ、そして吐き出し続けてみせた。

よしひろ

おそるべきテンションに満ちた闘いの12 年間。その歴史がクライマックスの第一 ページを迎えたのは、1981年のことだっ た。彼らはニューヨークに向かった。当 時はまだ無名に近い存在だったボブ・クリアマウンテンというミキシング・エンジニアと新たな創造的ディールを交わすためだった。この魅惑的なコンビネーションはその年、「虜 TORIKO』という1枚のアルバムを産みおとした。

はるけき50年代、アメリカのティーンエ イジャーたちのあいだで、やり場のない フラストレーションの発露としてロック ン・ロールが自然発生的に炸裂した。あれ からすでに30年。その間、ロックン・ロ ールは、ロックは、徐々に膨張を続けな がら、無数の抗しがたい魅力を培い続け てきた。『虜』という1枚のアルバムには、 そうした魅力の――すべてとは言わない けれど――多くが確実に詰まっていた。 正真正銘"ロック的な"魅力が、だ。 そのアルバムでは彼は、あまりにも赤裸 裸だった。真摯だった。求心的だった。 時にはとてつもなくハードなドラム・サ ウンドの彼方で、ひたすら心の平静を願 いながらシャウトしてみせた。また、時

には暴力と安酒に彩られた人生の一断面を、シャーブに、荒々しく歌い綴りながら、奇妙に敬虔な一瞬を演出してみせた。いまいましくも素敵なパラドックス。何もかもがスリリングだった。ボブとのコラボレーションが作り出した完成度の高いサウンドが、すべてを裏打ちしていた。彼は、彼らは、ボブというかけがえのないパートナーを得て、ついにまぎれもない"ロック"を盤上へと定着させることに成功した。

ボブ・クリアマウンテンと彼らとの無敵のコンビネーションは、その後、あしかけ4年間続いた。そして、さらに2枚の傑作アルバムを生んだ。1983年の『GO-LD』と85年の『LOVE MINUS ZE-RO』。

「虜」を含めたこの三部作は、数多くのトップ10ヒットに彩られた彼らの華々しい経歴さえもすべて途中経過にしてしまった。彼らは自らのバンドとしての歴史に、この上なく力強い形で堂々たる決着をつけたのだ。

## 1986年3月3日深夜。

東京青山のとあるクラブでのスペシャル・ギグを前に、彼は席上に集まったマスコミに対し、こんな発言をした。

「音楽的にも、もちろんエモーショナル な部分でも、充分やるべきことはやれた、 と、今満足しています……」

## 彼らは解散した。

12年間の歴史にピリオドを打った。その最終ページを飾ったのは、日本のミュージック・シーン史上初の日本武道館5日間連続公演と、そのステージの模様を1枚に凝縮した素晴らしいライブ・アルバムだった。彼らはそのアルバムに、はじめて自分たちのバンドの名前を冠した。『THE 甲斐バンド』。

過去、キング・オブ・ライブ・バンドの 異名を欲しいままにし、数々の伝説的な コンサートをこなしてきた彼らにふさわ しい幕の引き方。堂々たる結末だった。 そして、彼――甲斐よしひろはソロ・ア ーティストとしての道を歩みはじめた。 1986年6月のことだった。

今、甲斐よしひろは、甲斐バンドを解散 後、はじめてステージに立とうとしてい る。誰もが待ち望んでいるソロ・アルバ ムの完成も間もなくだ。

何が起ころうとしているのか。それはまだわからない。けれども、ひとつだけ確実なこと。それは、甲斐バンドが作り上げたロック的快感を継承し、かつそれを軽く上回ることができる男は、もはや甲斐よしひろひとりしかいないということだ。『虜』という1枚のアルバムがぼくたちにプレゼントしてくれた以上の衝撃に向けて、甲斐よしひろは着々と爪をとぎつつあるのだろう。その最初の一撃を、今、全身で受け止めてやる。

臨戦態勢は万全。いつでもこい、だ。





在野鄉子 KYOKO SANO



例えばヒューイ・ルイス&ニュースのアルバムなんかがイイ例だろう。かのロング・セラー『スポーツ』は一聴してスッと耳になじむが、いわゆる大作的な仰々しさがない分、名盤のありがたみに欠けたりするものだ。ところが、ラジオで頻繁にオン・エアーされ、ヒットチャートを上昇するにしたがって、改めて楽曲の良さに気がつき、ついには実質的愛聴盤に成り上がる……と。

レベッカの出世作(つーのかな?)『REBECCA IV Maybe Tomorrow』が飛躍的セールスを記録したのは、そういう実質面が充実していたからこその結果だと思う。弾けるポップス、ダンサブルなビート感、ツブ揃いの楽曲、なんて書くにゃ簡単でも、能書きたれるにゃラクでも、実現するのはエラク難しいに決まってる。しかも、ここで重要なのは、レベッカが単体ではなくてバンドだという点だ。セールス面では松田聖子級にな



ったとしてもだ。リードボーカルのNO-KKOがバンド・カラーを印象づけているのは確かだけれど、それはあくまでもイメージ。レベッカのバンドとしての存在証明はライブで発揮されるだろうから、誤解されているムキにはその眼と耳で確めてもらうのが一番だろう。

それにしても、同性の眼から見てもNO-KK口は魅力的だ。80年代は女性ロッカーの進出が洋の東西を問わず目立った動きを見せたが、同性が受け入れるってうなるとまた話は別になってだけでは共感よりむしろ反発を抱く可能性だってある。マドンナがフェミニズム派の女性から「女の価値観を10年逆行させた」と攻撃され、、女性の女性観は微妙ならに、女性の女性観は微妙ならに、女性の女性観は微妙ないに、女性の女性観はできれているのは、NOKK口が同性からも熱烈に支持されているのはナゼか? 雑誌のバンド・メンバー募集欄に「当方明るくチャーミングな女性VO。レベッカ・タイ

プのバンドやりたし」なる個人広告もよ く目につくくらいだ。150cm の小さなカ ラダからほとばしる歌への熱い想いを、 NOKK口は全身で体現できる歌い手だ。 レコードを聞いても、ライブを観ても彼 女の存在はエキサイティングこの上ない。 「世界中の誰よりも輝いてみせる」という 女性特有の上昇指向も彼女ならイヤミに ならない。徹底して個人の感情を歌って いるのも、焦点がハッキリしていて小気 味イイ。メッセージやコンセプトで言い 訳を探すようなコスイ真似をしなくても、 「アタシはこうよ」と彼女は言っているよ うな気がする。そこがNOKKO、すな わちレベッカの音楽の意志を表明してい るのだ。

デビュー時はパット・ベネター、メンバ ー・チェンジ後はマドンナと何かと比較 されもした。しかし、そんな無意味な思 惑をよそに、精力的なツアーを行ない、 バンドとしての成長著しい最近のレベッ カ。つい先日観たコンサートは、1年前と は比べものにならないほど充実していた。 アップ&ダウンが激しかったNOKKO のボーカルも一定のハイ・テンションを 保ち続け、一種の気迫を感じさせたほど だ。"グループ"っていうんだろうか? バンドが渾然一体となったときの"高み" が備わって、「もう誰にも文句は言わせな いぞ」的な自信が確実なものになった。 と、まあここまでカタイこと書いてみた ものの、イマイチレベッカの魅力なんて ものが説明しにくいことにハタと気がつ く。彼らにインタビューしても、「そうさ なあ。時代に合ったんじゃないですか?」 などと涼しい顔して答えるに決まってる。 ウーム……。

「"ポップになった"ことを否定的にとら える人もいるだろうけど、よくできたポ ップスほど難しいものはないと思う」。レ ベッカの曲の大半を書いているキーボー ドの土橋安騎夫が言っていたのを思い出 した。ビートルズの『アビー・ロード』が 生涯のベスト・アルバムという彼にとっ て、ポップスとはあらゆる可能性を秘め た音楽に他ならない。そう、レベッカは、 今時のポップ・ミュージックの柔軟性を バンドの核にしているのだ。ハードコア ・パンクも好きだし、レベッカもイイね。 そんなノン・ジャンルの嗜好性が彼らの 強味なのかもしれない。ちなみに新加入 のギタリスト、友森昭一は元オート・モ ッドである。というくらいだから、これ からのレベッカがますます楽しみなのだ、 ワタシは!

ゆえにピーター・ガブリエルとジャクソン・ブラウンを同時に享受できる身も心も柔らかい音楽ファンこそレベッカを楽しめると、断言しておこう。彼らのライブは、カラダ半径3m以内に迫ってくるから、くれぐれも動きやすさを計算した姿勢で臨まれたい。

寒風吹きすさぶ屋外だから、ホット&スパイシーな音楽が必要なんでしょーが。 レベッカの香辛料はちょっとキツイよ。 ウンと暖ったまるけど……。 1959年1月19日生まれであるから、白井貴子は現在27歳になる。ビートルズ・エイジにしては若すぎるし、パンク・エイジとしては少しだけ年齢を取っている。いわゆる、音楽的には中途半端な世代に属する白井貴子だが、現在の彼女の音楽性は、こうしたところに起因することは、とらわれない身の軽いロックは、一口が不在で、さまざまなポップスの表というで変すればすんだ時代に育ったといたと思える。

とりあえず、彼女のバイオを簡単に紹介 してみよう。

ポップスの世界に足を踏み入れたのはローティーンのころ。多分にアイドル的な感覚でビートルズのファンになったのがきっかけだ。高校のころはソウルからハード・ロック、はたまたプログレッシブ・ロックまでを聴きまくるほどのポップス愛好家を自称。そして、大学では何とクラシックを専攻することになる。このあ

たりまでは音楽を"広く、浅く"聴く典型であったようだ。

卒業後、インテリア関係の企業に就職するが、このあたりからミュージシャンへの野望が生まれはじめ、"ピップ"というポップス系のバンドを結成する。1981年に自らの曲「夢中だいすき」でCBSソニー主催のSDオーディションを受け、合格。同年11月1日、シングル「内気なマイ・ボーイ」でレコード・デビュー。白井貴子22歳の時だ。

当時はまだ、彼女の中には確固たる方向性が存在せず、回りのスタッフの意向で"世界ーキュートなシンガー・ソングライター"なるキャッチ・コピーがつけられ、ファースト・アルバム『DO FOR LOVING』などは、かなり都会的な、洗練されたものにされていた。現在の彼女が持つロック的な要素など、微塵も感じられない仕上がりだ。

2枚目のアルバム『I Love LOVE』、 3枚目のアルバム『パスカル』あたりからは、ようやく作品の中にロック的な自 我が芽生えるようになってくる。山下久 美子に次ぐ、"第二の総立ちの女王"などと呼ばれ始めたのもこのころのこと。音楽ジャーナリズムの煽りもあり、彼女自身も"男性には負けたくない""自分だけのロックを作りたい"と躍起になっていた時期ではあったが、残念ながらこの時期の作品は、白井貴子というアーティストとのバランスが十分に取りきれていないものが目立った。

しかし、1984年5月に発表された、西本明 のプロデュースによる4枚目の『HEA-RT ATTACKER』、翌年4月の、彼女 のツアー・バンドであるクレイジー・ボ ーイズとの協同作業による5枚目の『Flower Power』あたりから、彼女自身 の中にある変な気負いを取り除くことに 成功し始め、その人間性と、音楽的ルー ツを素直に表現したロックを作れるよう になっている。今年に入ってからも、日 月に『Raspberry Kick』というアルバ ムを発表しているが、このあたりではほ ぼ完璧に近い形で自分自身のロックを演 じることができるようになっている……。 このように、かなりの試行錯誤を繰り返 しながら、デビュー5年にしてやっと自 分の世界を築きあげた遅咲きの白井貴子 ではあるが、彼女の存在は今、いろいろ な意味で非常に興味深い。例えばコンサ 一トのやり方などをとってみてもそうだ。 10日間連続でライブ・ハウス公演を行な うという試みをしたり、日本武道館や西 武球場などでビッグ・イベントを行なう かたわら、京都の磔磔やロンドンのエン バシー・クラブなどで無告知のギグを開 いたりと、常に上にも下にも行ける身の 軽さを保持している。こうした活動方針 は、ある意味ではおざなりになりつつあ る日本の音楽産業自体に新しい息を吹き 込む結果にもなるであろう。固定観念に とらわれていないことが、非常にいい形 で表れている。

また、この11月12日に発売された最新シ ングル「COLOR FIELD」にも代表 されるように、最近は"ラブ&ピース"と いうものを主張する内容の曲が彼女のレ パートリーの中に増えている。いわゆる メッセージ・ソングの一種だが、ブラッ クな印象を与えずに、アンチでない発想 でもってこういう曲を唄えるシンガーは 彼女ぐらいのものだろう。彼女の自然な 発露によるものだが、ティーンのころに 抱いていたビートルズに対する信仰心が ここへ来て、一気に出ているようで面白い。 このように簡単に目につく事実だけを挙 げてみても、彼女が今いる位置がユニー クなのはよくわかる。この11月1日、こ の夏に行なわれた西武球場のコンサート が収録された2枚組のライブ・アルバム 『NEXT GATE LIVE』が発表された が、これに関して白井貴子本人は、「5年 間の活動の総決算だ」とコメントしてい た。「それまでの白井貴子はこれで完結し、 新しい時代に入った」と。この先、サウ ンド面のみならず、その活動方法、メッ センジャーとしての姿勢等々、白井貴子 に対する興味はこれからもまだまだ、尽 きそうにない。



# AKAKO SHIRAI &

白井貴子(Vo) 片山敦夫(Key) 春山信吾(B) 南明朗(G)

本田清己(G)

AZY BOYS

河村智康 [Dr]









SANDII (Vo) 久保田真箏 (G & Key) 井上憲一 (G) 恩蔵隆 (B)





ストイックなものや快楽的なものもいいが、リラックスした姿勢で作られた音楽には、他に替えがたい魅力がある。何年たっても色あせない、そんな強さを持っている。サンディー&ザ・サンセッツの音楽は、まさにそれで、TPOを選ばないし、聴き手をこばまない。生活の中にスーッと入り込んでくる柔らかさを持っていて、と同時に、ライブの場でもオーディエンスのエネルギーを内側から引き出すような盛り上げ方ができるバンドだ。

こういうタイプのロックは、やろうとし てもすぐにできるというものではない。 音楽的な才能ももちろん必要だが、キャ リアがなければ生まれないものなのだ。 サンディー&ザ・サンセッツがスタート したのは、1980年。その前身である"久 保田麻琴&夕焼け楽団+サンディー"が 発展したバンドだが、コンセプトの変化 にともないメンバー・チェンジも行なわ れた。まず、1980年にサンディーのソロ・ アルバムが制作され、翌年には、ザ・サ ンセッツの名で『HEAT SCALE』を リリース、以前のトロピカル・サウンド をエキゾティシズムの方向に伸ばし、オ リエンタルなニュー・ウェイヴ・バンドと してのアイデンティティーを固めた。 1982年には、デビッド・シルビアンに誘わ れ、ジャパンのイギリス・ツアーに同行。 前述した『HEAT SCALE』と新作の

『イミグランツ』の2枚のアルバムは17ヵ

国で発売され、 "ニッポニーズ・ウェイ

ヴ"の代表的なバンドとなった。これ以

降、サンディー&ザ・サンセッツはワー ルドワイドなバンドとしての性格を強め、 世界各国でライブを行なうようになる。 1983年には、インエクセスのラブ・コー ルによりオーストラリアで彼らとツアー を行ない、その後、84年の2月まで単独 のオーストラリア・ツアーを敢行、これ が見事に成功し、シングル「スティッキ ー・ミュージック」はヒット・チャート の11位まで上昇するヒットになった。 その年の夏にはオランダ・ツアー。そし て、日月にアメリカのシアトルで行なわ れたユーリズミックスのコンサートでは 2万人のオーディエンスの前で演奏、翌 年には、ジャマイカ政府の招聘によりキ ングストンのスタジアムで3万人のオー ディエンスの前で演奏するという幸運を

1985年、日本でのレコード会社を、アルファ・レコードから東芝 EMIに移し、国内向けのシングル「だって夏よ」をリリース。16トラックのプライベート・スタジオが完成すると、アルバムの制作にとりかかった。

つかんでいる。

今年の5月にリリースされた『ラ ラ ラ ラブ』は、オリジナル・アルバムとしては3年8ヵ月ぶり、新録音曲も含む前作『ビバ・ラバ・リバ』からちょうど2年ぶりのアルバムに当たる。レコーディングは、今年の2月からロンドンで行なわれ、ミックス・ダウンには、ポール・ハード・キャッスルの「19」を担当したアルビン・クラークも参加、サン

ディーと久保田真筝、井上憲一のコンビによる曲のほか、デビッド・シルビアン、ピーター・ブラウン(マドンナの「マテリアル・ガール」のソング・ライター)、 細野晴臣の曲も収められている。

現在のラインアップは、サンディー(ヴォーカル)、久保田真箏(ギター、キーボード)、井上憲一(ギター)、恩蔵隆(ベース)と、サポート・メンバーの中山純ー(キーボード)、湯浅ジョージ(ドラムス)の6名。このメンバーで、タイのタマサート大学での2日間にわたるコンサート、オーストラリアでの1ヵ月にわたるツアーから帰国後、"JAPANAID"のステージに立つ。

サンディー&ザ・サンセッツは、音楽的にも活動の上でも、脂がのっている美味しい時期である。沖縄民謡などアジア的なものを消化し、テクノの風味も残したポップなサウンドは、単にエキゾティシズムでは語れない今日的な匂いを発散している。まるで同じスタンスでやっているのに、これほど日本と海外での評価や支持のされ方が異なるグループも珍しい。ワールドワイドなものを吸収した日本がほこれるポップ・センスの持ち主、本物のポップ・バンドだ。

来年早々にレコーディングをスタートさせ、春には、次のアルバムをリリースする予定とのこと。この機会に、サンディー&ザ・サンセッツを見直すのもよし。こういうバンドを海外のものにしておくのは、やはり惜しい。

ジョーン・アーマトレイディング

フレバーなフレーズ。

オシャレに拘らずにお洒落れしてしまうような、

ハヤリに流されずに流行の先端をゆくような、

チョットかなわない人って

いると思う。





アウト/エンジェル・マン/ローレル・アンド・ザ・ローブ







ハツラツとした探求心で見まわせば、可能性 は無限にあると思うのです。もちろんアプロ ーチする方法も無限。あなたはどんな角度か ら、自分の明日にチャレンジしますか? デンカは創業70年の歴史と実績を誇る総合化 学工業のパイオニア。無機から有機にわたる 多彩な化学技術を活かし、エレクトロニクス、 新素材、バイオケミカルなど、多様なハイテ ク分野にも果敢なチャレンジをつづけていま す。あらゆる角度から今日の、明日の可能性 を見つめ化学する――デンカのあふれるチャ レンジャースピリットにご期待ください。

化学工業は進歩をめざす



東京都千代田区有楽町1-4-1 郵便番号100

本社 広報課 電話03-507-5071 合成ゴム 化学肥料 カーバイト 合金鉄 セラミックス セメント ファイン化学製品 ご家庭のパソコンで株式投資ー

# 



〈ダイワ〉が先駆け、日に日にご利用者が ふえているパソコンによる「大和のホーム トレード」。11月からは数々の証券情報を はじめ、ニューサービスが加わり、さらに機 能アップ。

もちろん、情報入手→株式注文→代金 精算までのトータル・サービスはそのままご 利用OK。これぞ、本格的ホームトレーディ ング時代の財テクチャネルです。ぜひご 活用ください。

#### ★ご利用いただける機種

MSXパソコン(各社) PC-9801(NEC)

#### ★11月からのニューサービス

株価・指標データ推移、株価一覧、株式市況ニュース、 株式売買代金・損益金計算ほか・

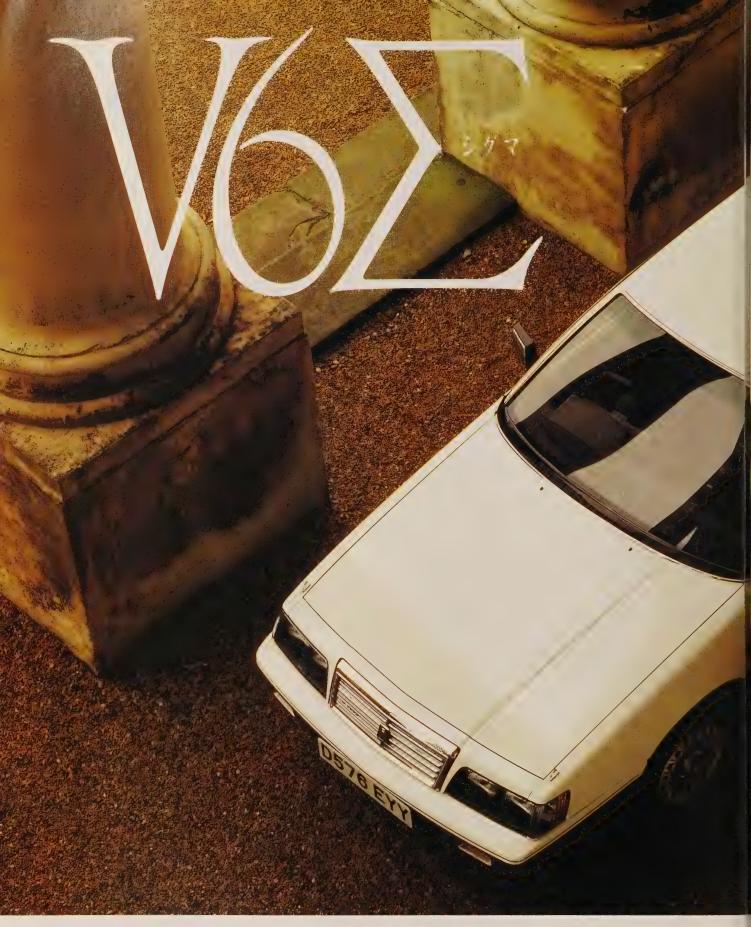
#### ★これまでのサービス内容

株式売買注文、各種残高照会、中期国債ファンドなどの買付・解約、リアル株価照会ほか

- ★今後は「各種株価チャート」や「持ち株分析」などのサービスを追加する予定です。
- ●「パソコン・ホームトレード」のお問合せ:

証券情報部 ☎0120-030303(フリーダイヤル・受信人払い) 全国どちらからでもどうぞ





### 新型シグマにV6ハードトップ/セダン誕生。

低速から中・高速域まで、優れたレスポンスを誇るサイクロン・エンジン。その頂点ともいうべきサイクロンV6エンジンを搭載した

V6シグマの登場です。男たちの自信と誇りをそのスタイル全体にみなぎらせて、新しいステージに、いま悠々とそして堂々とデビューしました。時代が迎えた新しきハイグレード・カー、それがV6シグマです。V6シグマのエンジンは軽量・小型、高性能、そしてなによりも静粛性に優れています。V6シグマの心臓、サイクロンV6エンジンは技術の粋を集めた結果です。高級乗用車には不可欠な静粛性を特に重視し、徹底した防音・防振化を計り、ハイグレード・カーのなかでもクオリティの高い静粛性を獲得しました。また思い切った軽量・小型化にも成功し、燃費の向上をはかりました。さらに広い室内を生み、高速安定性や直進安定性に優れるFF



方式のためにも、大きな成果をもたらしました。エンジンの高性能化にも目をみはる進歩があります。全域で乗る人の感性を敏感に感じとる優れたレスポンス。ありあまるパワーを秘めながらも、ゆとりある大人の走りです。また高級車でありながら、燃費の向上への努力も怠っていません。高い信頼性を得るための、エンジンの厳しいテストなど、ハイグレード・カーの名にふさわしいV6エンジンです。

∑ハードトップV6 2000CSエクストラ主要諸元 全長4660mm●全幅1695mm●全高1375mm●総排気量1998cc●最高出力105ps※(ネット)/5000rpm●最大トルク16.1kg-m/4000rpm●10モード燃料消費率11.0km/ℓ (5MT) (運輸省審査値)●60km/h時燃料消費率20.3km/ℓ (5MT) (運輸省届出値) ②∑ハードトップV6シリーズにはCSエクストラ、CS、VSの3類別があり、いずれも5MT・4ATが選べます。②燃費は定められた試験方法での値です。従って運転条件により異なります。※「グロス」とはエンジン単体で測定したものです。「ネット」とはエンジンを車両搭載状態で測定したものです。



ギャランとはギャラン店で、エテルナとはカープラザ店でお確かめ下さい。

シートベルトをしめて安全運転を

#### 76

#### PEACE FORUM PRODUCERS

**RODRIGO CARAZO** 

BARY ROBERTS

MARINA KAUFMAN

HIROSHI KATO

TOSHI HATTORI

ROBERTO DOMINGUEZ

BEATRIZ JAUREGUI

LUISA BERLIEZ

HIROSHI SUDA

RODRIGO CARAZO (Dr.)

CHARLES DUKE (Dr.)

HOWARD GOLDBERG

#### INTERNATIONAL YEAR OF PEACE

HONORARY ADVISORS

RODRIGO CARAZO

ROBERT MULLER

KENSAKU MORIMOTO

KAZUO KINUMURA

KIICHI NAKAMURA

KRZYSZTOF OSTROWSKI ROBBIN LUDWIG

#### **EXECUTIVE PRODUCERS**

BARY ROBERTS

HIROSHI KATO

HIROSHI IMANISHI

TOSHI HATTORI

MARINA KAUFMAN

#### **CONCERT SUPERVISORS**

RODRIGO CARAZO

HARVEY GOLDSMITH

TATSU NAGASHIMA

MORIHIRO KODAMA

MITSUO SHIROOKA

KAZUNORI SHIOKAWA

MAKOTO MIZOGUCHI

#### **CONCERT PRODUCERS**

PETER GABRIEL

STEVEN VAN ZANDT

BARY ROBERTS

MARINA KAUFMAN

**DUDLEY ALLEN** 

PETE SMITH

HIROSHI KATO

TOSHI HATTORI

YOSHI HOSHINA

KAZUNORI SHIOKAWA

MORIHIRO KODAMA

TOM NAGASHIMA

TAKEO NAKANISHI

MICHAEL AHERN

MITSUO SHIROOKA

### THE CONCERT CO-ORDINATION, A&R AND PUBLICITY

JOHN PEARSON

LISA ASTON

YOSHI HOSHINA

KUMA HARADA

KEITH HARRIS

YURI INOUE

ZOE YANAKIS

NORMA BISHOP

HIROSHI NAKAMURA

ANDREA SANDERS-REECE

BILL CAMP

#### UNIVERSITY FOR PEACE COUNCIL

RODRIGO CARAZO (Dr.)

GRAL, OLESEUN OBASANJO

ARTURO USLAR PIETRI

EDUARDO JIMENZ ARECHAGA

LUIS MARIA GOMEZ (Dr.)

SENATORE SUSANA AGNELLI

JOSEPHINE REYES

ARTURO ORTEGA

FERNANDO SAUQUILLO PAEREZ

**DEL ARCO** 

OMAR NASSESS, H.E.

EDWIN LEON

#### UNIVERSITY FOR PEACE

MARINA KAUFMAN

STEPHEN KAUFMAN

BARY ROBERTS

ROBERTO DOMINGUEZ

BEATRIZ JAUREGUI

LUISA BERLIOZ

PETER BURNESS-SMITH

DAIM BATANGTARIS

CARLOS ECHEVERRIA

HIROSHI KATO

#### AUDITOR

PEAT MARWICK MITCHELL & CO.

#### TOKYO BROADCASTING SYSTEM

(TBS)

SHIGERU HARA

HIROSHI IMANISHI

SADAO GOTOH

YASUO TANI

TAKASHI TAMURA

MORIHIRO KODAMA

.......

MITSUO SHIROOKA

KAZUNORI SHIOKAWA

TAKASHI MARUYAMA

MICHI FUKUDA

KAZUTOSHI AIJIMA

NAOKI ITOH

KEI KANOU

HIROYUKI KOHNO

NOBUHIKO TODOROKI

RYUICHI HIROSE

TOSHIHIRO MATSUNAGA

#### TEMS

MAKOTO MIZOGUCHI

NAOHITO TAKAHASHI

YOSHIROH UJIIE

TEPPEI TAKAGI

MIKIO HATAKEYAMA

AKIRA KUWABARA

MIDORI KOJIMA

KATSUMI YASUDA

MAKIKO AOKI

NORIKO YOKOMIZO

MIKI NAKAMURA

#### JAPAN AID COMMITTEE

TOSHI HATTORI

YOSHI HOSHINA

KUNIO KATSUYA YURI INOUE

KOJI HARADA

YOHICHI FUKUSHIMA

TETSUYA OKA

KAYOKO HOSOKAWA

KIZABURO NOTOMI

NOBUKO KAMAKURA

TOSHIO YAMASHITA

ISAMU KIMURA

#### JAPAN AID COMMITTEE'S VOLUNTEERS

YUTAKA TAMAMURA

YUKO KAYO

HIROYUKI SUDA

TOSHIFUMI SENDA

STAN GOLD

MIKE SHATZ

JEY INOUE

KENJI TANAKA

MARC WEATHERHEAD

HOWARD S. GOLDBERG

#### DOCUMENTARY VIDEO PRODUCTION

HART PERRY

DANNY SCHECTER

STEVE LAWRENCE

**DENNIS BENATAR** 

BARRY REBO

BARRY MINERALY

YOSHIAKI NAKANISHI

HIROYUKI UMEHARA

VINNIE LONGABARDO

BARBARA KOPPEL

**NILES SIEGEL** 

PETER GILBERT

HIROAKI ICHIKAWA

JYOJI IDE

KUNITOSHI TAKAHASHI

#### OFFICIAL PHOTOGRAPHERS

ARMAND GALLO

WATARU ASANUMA

YASUHISA YONEDA

JEY INOUE

#### STAGE MANAGERS

HARVEY GOLDSMITH

PETE SMITH

**DUDLEY ALLEN** 

WILLIAM THOMPSON

**GARY TREW** 

DAVID STALLBAUMER

SHAW KUBOTA

HIROSHI NAKAMURA

#### STAGE PLANNING

SHIGEKATSU KOBAYASHI

TOSHIHIKO KOSHIBA

TOSHIYUKI KIKUCHI

BENJAMIN LEFEVRE

DAVID HUTSON

MICHAEL ROARTY

#### **LIGHTING**

NOBUO WATANABE

#### **SECURITY**

SEIKŌ SIMIZU

YUINA ONE

SHIGERU NAGATSUKA

JOSEPHINE REYES

CHARLES DUKE

NEWMAN PEYTON JR.

**GLEN NORWOOD** 

RODRIGO CARAZO

MICHIKO YAMAOKA

KRZYSZTOF OSTROWSKI

P.A.

**KEVIN MANCUSO** 

GEORGE GLOSSOP

KOHKI OKAMOTO

TATSUO OKADA

SUSUMU TAKAHASHI

TAIZO YAMAMOTO

JONATHAN SMEETON

#### PEACE FORUM

LUIS MARIA GOMEZ

ROBERT MULLER

DENNIS WEAVER

CONCERT PETER GABRIEL

DAVID RHODES

GAIL COLSON

**ROY LAMB** 

HOWARD SMART

DAVID TARASKEVICS

JULIAN LAVENDER

ANTHONY LEVIN

DAVID SANCIOUS

DAVID WERNHAM

DAVID BOTTRILL

MARK RAFELSON

EMMANUEL KATCHÉ

ANDREW MOORE

**HOWARD JONES** 

JANET JONES

JAMES MORAIS

**EMER POWER** 

LISA BONI

FRANCIS HOILE

PETER JONES

DAVID STOPPS

HOWARD HOWES

DAVID NEWTON

CARON WHEELER

CLAUDIA FONTAINE

JENNIFER OSBORNE

JEREMY MORRISON

**DEREK JHINGOREE** 

YOUSSOU N'DOUR

**OUSSEYNOU NDIAYE** ABLAYE SECK

SEYDOU NKOITE

HABIB FAYE

PAPA OUMAR NGOM

MAMADOU MBAYE

BABACAR FAYE

ASSANE THIAM **FALLOU NIANG** 

**IBRAMIM KONATE** 

MARIETOU KOTE **VERNA GILLIS** 

LOU REED

JOHN MILLER

**ERIC KRONFELD** 

J. T. LEWIS RICHARD BELL

ALAN SMALLWOOD

DAVID TAYLOR

WILLIAM THOMPSON

THE UNIVERSITY FOR PEACE AND THE
ORGANISERS WOULD LIKE TO THANK
THE FOLLOWING CONTRIBUTORS TO
THIS EVENT, FOR THEIR IMMENSE
ASSISTANCE, MOTIVATION, ENTHUSIASM AND BELIEF. WITHOUT THEM, IT
WOULD NOT BE POSSIBLE.

AKI INAGAKI KAIJI UCHIDA HIROYUKI UMEHARA TAMIO WATANABE YOSHIAKI NAKANISHI **TSUTOM TOMIZUKA** SHIGERU FUJITA TOHRU OHNISHI YOSHIO NIWANO TAKEO NAKANISHI TAKAO TAMURA TAKASHI MOURI KEI NISHIMURA SHIGENORI TANAKA MASATO NARITA PETER BARAKAN KEIICHI ISHIOKA NAOKI TACHIKAWA AKIKO SHIMOZATO MASAHARU TAMAKI HART PERRY TOM NAGASHIMA YOSHIO ICHIKAWA ARMANDO GALLO DONALD MILLER KAREN MOAK STEPHEN KAUFMAN KEN WARNER **ERIC KRONFELD** DANNY SCHECTER STEVE LAWRENCE VINNIE LONGABARDO

MIKE UDAGAWA

**DENNIS BENATAR** BARRY REBO BARRY MINERALY YASUO KUROKI KIYOSHI KIKUCHI SHŌHACHI SAKAI TAKURO UNO ANDREW KAUFMAN DOUGLAS KAUFMAN LISA ASTON **VERNA GILLIS** JOHN PEARSON PETE SMITH KENNETH B. ANDERSON CYNTHIA ROBERTS CHRISTIAN ROBERTS **ENRIQUE ROBERTS DEBORA ROBERTS** MARIA SARA ROBERTS DAIM SARA ROBERTS PAT COSTELLO ANDREA SANDERS-REECE KUMA HARADA KRZYSZTOF OSTROWSKY KAIJI UCHIDA PAUL PENROSE TOM WHITSON SATOSHI YURA **RONALD PERFIT** JUDY PEARCE CAROL WILLIAMS KAZUMA NISHIWAKI TOHRU MACHIDA TOKUHACHI TAKAHASHI MASAYOSHI KUSUDA YASUO TSUIHIGI KIMINORI SATOH KUMI KOTAKEMORI TETSURO HAMADA

NILES SIEGEL

FERNANDO SAUNDERS NONA HENDRYX VICKI WICKHAM RONALD DRAYTON CARMINE ROJAS TREVOR GALE STEVEN SCALES **CHUCK KENTIS** KATIE MAC ANTHONY MELFA JACKSON BROWNE DAVID LINDLEY STEVEN VAN ZANDT STEVEN JORDAN THOMAS STEVENS THOMAS MANDEL PATRICK THRARL BENJAMIN NEWBERRY ZOE YANAKIS SHERWOOD JENKINS JOHN TISDELL MICHAEL SINCLAIR ROGER VITALE MICHAEL AHERN TAKAKO STEVENS **CHRIS EVANS** 

#### LEGAL

LUBELL & LUBELL KIMURA LAW OFFICE

NAN K. SUZUKI **BOB GELDOF** MICHEAL APPLETON KENSHO OHNUKI RIKA IKARI TOMOHIKO MIYABE KIYOSHI ICHIKAWA MASANORI YAMADA SHUNICHIRO MORI GEORGE KAGE KYOKO SANO YOU ITAMI RYUICHI TAKAHASHI SATOSHI KOJIMA KENTA HAGIWARA HIROYUKI AIDA KENTAROH TAKAHASHI MASAHARU YOSHIOKA HIROMI AZUMA MASAHIKO EBIHARA MASAKAZU KITANAKA **GAKU TORII** YOSHIYUKI OHNO YUKIO KOBAYASHI SEISHI OHKUBO MASAHIRO HIDAKA SHIGERU YOSHIDA ICHIROH YOKOTA SHINJI MAENO MITSUHIKO HACHISUKA ICHIROH OHTA SHINSUKE OHMING

SOMETHING
DENTSU INC.
ASATSU INC.
WARNER PIONEER CORP.

GOH SATOH

HOCHI SHINBUN YAMAHA MUSIC FOUNDATION AIU INSURANCE COMPANY **RVC CORPORATION** THOSHIBA EMI LTD. CBS/SONY INC. SONY PCL STUDIO DADA WITH GAILFORCE MANAGEMENT LTD. FRIARS MANAGEMENT LTD. RUNNING DOG MANAGEMENT LTD. THE HOLOGRAPHIC FILM COMPANY INC. THE NILES SIEGEL ORGANIZATION INC. MTV LITTLE STEVEN PRODUCTIONS ABC TV BROADCASTING L.O.E. ENTERTAINMENT LTD. THE ALLIED ENTERTAINMENTS GROUP P.L.C. NEC CORPORATION SONY VIDEO SOFTWARE INTERNATIONAL CORPORATION NIPPON GAKKI CO., LTD. YAMAHA SHIBUYA SHOP MIZUNO MIYAKO HOTEL TOKYO MITSUBISHI MOTORS NP CANON SISTER RAY ENTERTAINMENT LTD. ROCK-IT CARGO JAPAN AIR LINES TAKE-OUT PRODUCTIONS FRIENDS OF THE UNIVERSITY FOR PEACE ORION PRESS IMPERIAL PRESS

KYODO STAGE FAMILY

PEAT MARWICK MITCHELL AND CO.

KIKKO INC.

STUDIO JO KEIKYUKO BUS PACIFIC HOTEL POP GEAR KAI OFFICE SHÖCHIKUEN SHUKUICHI BUNSHŌDŌ EURO CREATIVE TOURS (U.K.) LTD. SHINKO MUSIC NHK MITSUBISHI ELECTRIC FINETEC CO., LTD. SHIMIZU BUTAI KOGEI LTD. SHIMIZU SPORTS SOSHOKU CENTER KYORITSU LTD. NIHON SÕGYŌ INC. THE JAPANESE RED CROSS SOCIETY YUKO OHMURA YOSHIHRO OGOMA ATSUKO NODA SHINICHI HYOUMI AYA YOSHIZAKI AKIKO YOSHIDA KAYO NIGO MARIKO SUMIYA KAZUHITO ISHII HIROSHI SUDA THE NATURE OF THIS EVENT PRE-VENTS THE ABOVE CREDITS AND THANKS IN ANY PARTICULAR ORDER. OUR SINCERE THANKS ARE ALSO **EXTENDED TO MANY CONTRIBUTORS** WHO ASSISTED AFTER THE PRODUC-

TION OF THIS PROGRAMME.

(Names above are randomly listed.)

KEISHICHŌ YOTSUYA KEISATSU

STUDIO DADA

MONTHLY

**REAL TIME MUSIC MAGAZINE** 

POP GEAR

brings you hottest news

POP GEAR

shows precious photos of artists

POP GEAR

interviews noteworthy artists

CONTENTS

TOP GEAR: ARTISTS' NEWS

HOTTEST INTERVIEW

PHOTO DOCUMENT

**NEWS BEAT: REMARKABLE ARTISTS** 

FILE: HISTORY OF ROCK'N'ROLL

**WIDE POSTERS & PIN-UPS** 

HITSVILLE: LYRICS OF HIT SONGS

# WE BELIEVE IN THE POSITIVE ENERGY OF MUSIC

▶JAPAN AID 1stについて、本誌1月号(外発売)では、ビーター・ガブリエルとハワード・ジョーンズのインタビューを掲載。 2月号(外発売)では、コンサートの模様を豊富な写真でレポート 致します。

●ボッブ・ギアはロック・シーンの最新情報を、豊富なカラーページでお届けします。●特定アーティストにかたよることのないオールラウンドな音楽情報誌です。●大判ポスター、ポスト・カード、最新ヒット曲集付。

POP GEAR每月17日発売

●定価550円 1 円 므 hZ = T X = = r

CBS/SONY PUBLISHING,INC. 1-4 Ichigaya-tamachi, shinjukuku, Tokyo Japan Phone:03-266-5871 株式会社 CBS・ソニー出版 〒162 東京福新福区市ケ谷田町 I — 4 TEL:03-266-5871 (販売部) 03-266-5881 (広告部) 03-266-5736 (鑑集庫

#### 19TH. DECEMBER

《PEACE FORUM》

RODRIGO CARAZO (Dr.)

ROBERT MULLER (Dr.)

LUIS M. GOMEZ (Dr.)

JOSEPHINE C. REYES (Dr.)

CHARLES M. DUKE, JR. (Dr.)

MICHIKO YAMAOKA

#### 20TH. DECEMBER

TAKAKO SHIRAI & CRAZY BOYS

YOUSSOU N'DOUR & SUPER ETOILE DE DAKAR

LITTLE STEVEN & THE DISCIPLES OF SOUL

JACKSON BROWNE & DAVID LINDLEY (ACOUSTIC SET)

LOU REED

REBECCA

HOWARD JONES

YOSHIHIRO KAI

PETER GABRIEL (+GUEST/NONA HENDRYX)

#### 21ST. DECEMBER

SANDII & THE SUNSETZ

NONA HENDRYX

STAS NAMIN

LOU REED

JACKSON BROWNE & DAVID LINDLEY (ACOUSTIC SET)

LITTLE STEVEN & THE DISCIPLES OF SOUL

**HOWARD JONES** 

YOSHIHIRO KAI

PETER GABRIEL (+GUEST/YOUSSOU N'DOUR)

発 行 日 1986年12月19日 編 集 人 服部年伸 編 集 K&K事務所、鎌倉伸子、保科好宏 デザイン HOT ART + 平塚重雄 + 斉田俊朗 カバーフォト オリオン・プレス 発 行 所 JAPAN AID COMMITTEE 〒150 東京都渋谷区恵比寿西2-3-9 MKY恵比寿ビル407号室 印 刷 所 大日本印刷株式会社 ©1986 by JAPAN AID COMMITTEE

# 者三樣

## 個性派アーモンド 新発売¥100

味に出会える。



かが、楽しみたい。 快適な旅行は京浜急行の観光バスで一。



京浜急行電鉄株式会社

〒108 東京都港区高輪2-20-20



## SONY

## 世の中には、 面白い芸術も、 あります。

ドイツ(バウハウス)の画家オスカー・シュレンマーによ る「トリアディック・バレー」。1922年初演以来、数十年 もの時を経て再現された、この色彩、このフォルム。そ の美しさを幾度でもお楽しみいただくならソニービ デオテープ。美しいと思ったら、いつもソニーですね。



美しいと思ったら、 ソニービデオテープ。





(メタル磁性体 〈コズミックライト〉採用。 ソニー 8 ミリビデオテープ、新発売。)



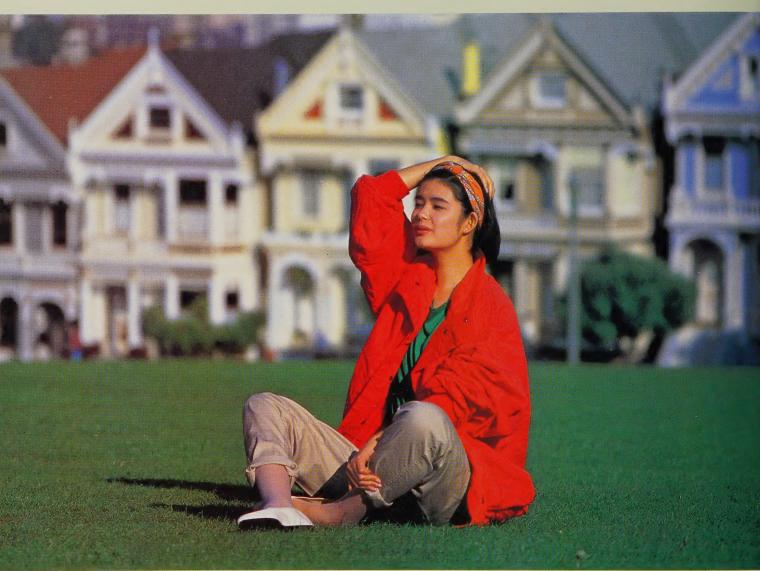
VHS T-60HiFi¥1,800·T-120HiFi¥2,100 □ L-250HiFi¥1,500·L-500HiFi¥1,800 L-750HiFi ¥2,100 B P6-15MP¥1,000·P6-30MP¥1,200·P6-60MP¥1,500·P6-90MP¥1,800·P6-120MP¥2,100

- あなたがテレビ放送や録画物などから録画したものは、個人として楽しむなどのほかは、著作権法上、権利者に無断では使用できません。 ソニービデオテーブのカタログさしあげます、ハガキにソニービデオテーブ・住所・氏名・午令・職業を明記のうえ、〒106 東京都高輪局区内ソニーカタログ係へ、

© OSKAR SCHLEMMER THEATER ESTATE, BADENWEILER WEST-GERMANY 1986 © AKADEMIE DER KÜNSTE, BERLIN.

# 暮らす気分で旅してみたい。

あなたはどんな旅をお望みですか。計画も立てず、カメラも持たず1日を足のむくままに過ごしてみる。 街の生活の空気が伝わってくるようです。すべてにゆとりがある旅をお望みならやっぱりJALPAKです。



サンフランシスコ・アラモスクエアーパークでちょっとひと休み。

お問い合わせ、パンフレットのご請求はリン・リン・タイヤルへ。 東京・・・ (03)435-5311/大阪・・・ (06)341-4689 ・ 東京・大阪門〜 金9:00~18:00 仕9:00~12:00 13:00~17:30受付。 名古屋・・・ (052)561-8910/福岡・・・ (092)291-1254 札幌・・・ (011)221-5513/ 南 - 金古屋・福岡・札幌。 根・・・ (011)221-5513/ 南 - 金台屋・福岡・札幌。

